Amigoe


I. MARCHENA
..... marge .....

Vandaag

97STE JAARGANG—No.:195 DINSDAG 2 SEPTEMBER 1980

VICE-PREMIER MET ONDERHANDELINGEN BELAST

Radio-Warschau noemt eisen stakers aanvaardbaar

Poolse mijnen nog plat

WARSCHAU — Bij elf mijnen en verscheidene andere ondernemingen in Opper-Silezie werd vanochtend nog gestaakt, zo heeft de Poolse radio gemeld. Bij acht van elf mijnen legden de werknemers vrijdag het werk neer. De mijnwerkers van de andere drie sloten zich in de loop van zondag en maandag bij de staking aan, aldus de radio. Een regeringscommissie onder leiding van vice-premier Aleksander Kopec voert onderhandelingen met het stakingscomite.

Het Poolse persbureau PAP meldde gisteren, dat een principeakkoord was bereikt over de belangrijkste eisen van de stakende mijnwerkers in Silezie. Uit het bericht bleek niet wat het akkoord zou inhouden en evenmin wanneer het werk in de mijnen zou worden hervat. Er zou een protocol zijn overeengekomen over de wijze, waarop de klachten van de mijnwerkers geregeld zouden worden. PAP verwachtte, dat het protocol vandaag ondertekned zou worden.

De Poolse autoriteiten hadden aanvankelijk de minister voor Mijnbouw, Lejczaak, aangewezen als onderhandelaar. De stakers wilden echter de besprekingen voeren met iemand van hogere rang, waarna Kopec werd aangewezen.

Volgens officiele berichten ondersteunden de stakers de eisen die in Gdansk werden gesteld. Daarnaast hebben zij enkele eisen, die zuiver betrekking hebben op het werk in de mijnen. Volgens de Poolse radio zijn ,,alle eisen van de stakers aanvaardbaar".

De mijnwerkers hebben een delegatie naar Gdansk gestuurd om contact te leggen met de nieuwe vakbond daar. Het is overigens nog niet duidelijk, of de nieuwe bonden op regionale basis of bedrijfstakgewijs georganiseerd zullen worden.

In een kolenmijn bij Katowice heeft een ongeluk gisteren aan acht mijnwerkers het leven gekost. Zij werden verpletterd onder kolenwagons. Achttien mijnwerkers werden bij het ongeluk gewond.

Uit dissidente bron is vernomen dat in Katowice, de hoofdstad van Opper-Silezie, Kazimierz Switon, een lid van de ,,beweging voor de verdediging van de rechten van de mens", is aangehouden.



SINT EUSTATIUS — De brandweer op Statia moderniseert. Zo heeft men sinds kort een nieuwe brandweerwagen in gebruik kunnen nemen terwijl een speciaal voor de Statiaanse luchthaven bedoelde wagen onderweg is. Bij de foto: de nieuwe wagen met vlnr de heren Balkhoven, de Mei en Post, respectievelijk brandweer-officier op Sint Maarten, politiecommandant op Statia en de brandweer deskundige bij de staf van de hoofdcommissaris.

Jacek Kuron vrijgelaten

WARSCHAU — Als uitvloeisel van het akkoord dat zondag werd gesloten tussen de Poolse regering en de stakers in Gdansk, zijn maandag Jacek Kuron en de meeste andere leden van het dissidente comite voor sociale zelfverdediging op vrije voeten gesteld. Dit is vernomen in dissidentenkringen.

Garcia Meza verwijt VS plan tegencoup

LA PAZ — De president van Bolivia, generaal Luis García Meza, heeft Carter verweten, dat hij "een tegencoup voorbereidt" in Bolivia. Volgens García Meza is Carter "boos", omdat men niet gezwicht is voor zijn "bekeringsijver en demagogie". Voor de Verenigde Staten is Bolivia een kind gebleken, dat "durft tegenspreken" en zich geen politiek opgelegd wil hebben.

Volgens García Meza komt Bolivia het Handvest van de V.N. na en verdedigt de niet-inmenging en de vreedzame coëxistentie tussen de volken. Om aan de Amerikaanse campagne het hoofd te bieden, aldus de generaal, moet het volk saamhorig zijn met de strijdkrachten.

Amerika heeft, zoals bekend, na de militaire staatsgreep in Bolivia de economische hulp aan dat land opgeschort.

Drukte in Suriname bij ambassade Nederland

PARAMARIBO — Gisteren was er een ,,topdrukte" bij de consulaire afdeling van de Nederlandse ambassade te Paramaribo, waar meer dan 250 personen een visum kwamen halen.

Alles, zo werd het SNA desgevraagd meegedeeld, verliep heel correct en rustig. Er deden zich geen bijzondere moeilijkheden voor. Een probleem zijn de alleenreizende minderjarige kinderen, die in Suriname bij familie bleven en nu naar hun ouders in Nederland willen. Gezinshereniging blijft altijd mogelijk, zodat na een desbetreffend verzoek uit Nederland altijd toestemming wordt verleend. Vooralsnog zijn er slechts enige tientallen aanvragen aangehouden.

Afghaanse leger doodt 500 rebellen

MOSKOU — Het Afghaanse leger heeft tijdens een offensief tegen opstandelingen in het noorden van Afghanistan zeker 500 rebellen gedood en 200 gevangen genomen. Het Russische persbureau Tass heeft dit zondag gemeld en baseerde zich op berichten van het Afghaanse persbureau Bakhtar. Een dergelijk hoog aantal doden en gevangenen is gedurende de nu acht maanden durende inval van de Sovjet-Unie in Afghanistan nog niet eerder gemeld.

Waarnemers in Moskou menen dat persbureau Tass met deze mededelingen wijst op een groots offensief van het Afghaanse leger tegen de opstandelingen in het noorden. Officieel nemen aan dergelijke acties geen Sovjet-troepen deel, maar volgens de waarnemers in Moskou betekenen deze berichten dat het verzet in Afghanistan bijzonder actief blijft. De laatste tijd heeft de Russische pers herhaaldelijk melding gemaakt van strijd in Afghanistan. Volgens de berichten van zondag zijn ,,tweehonderd terroristen en huurlingen" gevangen genomen en zouden aanzienlijke hoeveelheden wapens en munitie in beslag genomen zijn.

PARAMARIBO — Gisteren vond de laatste extra KLM/SLM vlucht uit Suriname naar Nederland plaats van dit seizoen. Van het aantal extra aangekondigde vluchten zijn er enkele, vanwege onvoldoende passagiersaanbod, niet uitgevoerd.

Ghaddafi pleit voor fusie Libie en Syrie

PARIJS — Het Libische staatshoofd kolonel Moeammar Ghaddafi heeft gisteren het volkscongres (het Libische parlement) gevraagd akkoord te gaan met een "fusie" van Syrie en Libie, om gezamenlijk het hoofd te kunnen bieden aan de Israelische vijand. Na de val van Egypte is Syrie het laatste bastion dat weerstand biedt aan Israel, aldus Ghaddafi in een rede ter gelegenheid van de elfde verjaardag van de Libische revolutie.

"Als Libie niet fuseert met Syrie en solidair is met de staten die het hoofd bieden aan Israel, zal ik vertrekken en gaan strijden met de degenen die de slag leveren aan het front", zo verklaarde de Libische president. Hij voegde eraan toe dat zijn leven niet meer waard is dan dat van de "tientallen die elke dag vallen". Volgens de Libische radio is Ghaddafi's rede ook door de Syrische omroep uitgezonden.

Ghaddafi riep voorts Libische "revolutionaire comite's" op een mars te houden op de Libische ambassades in de Arabische landen, om deze te veranderen in "bureaus van broederschap". Na een soortgelijke oproep vorig jaar werden de Libische ambassades in Parijs, Londen, Washington, Bonn, Madrid en Rome herdoopt tot "volksbureaus", later nog gevolgd door de ambassades in Wenen, Brussel en Oost-Europa (uitgezonderd Moskou).

Het Libische staatshoofd zei voorts dat zijn land bereid is internationale arbitrage te aanvaarden in het conflict met Malta over de afbakening van het continentaal plat. Malta heeft dit geschil aanhangig gemaakt bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Libie zal de hulpverlening aan Malta gewoon voortzetten, zo beloofde Ghaddafi.

Vakbeweging in Polen krijgen eigen leiders

Presidium MKS wordt kaderleden bonden

GDANSK — De leden van het presidium van het overkoepelende stakingscomite (MKS) in Gdansk hebben ontslag genomen bij de bedrijven waar zij werkten om kaderleden te worden van de nieuwe onafhankelijke vakbonden. Dit heeft de voorzitter van de MKS, Lech Walesa, gisteren bekendgemaakt.

Hij deed dit op de eerste persconferentie in het hoofskwartier van de nieuwe vakbonden, dat gevestigd is op de eerste verdieping van een gebouw uit de 19de eeuw in een voorstad van Gdansk. Deze kernleden van de nieuwe bonden krijgen een salaris van 7.000 tot 8.000 zloty (circa f. 455 tot f. 520) per maand (het gemiddelde maandsalaris in Polen bedraagt 5.000 zloty).

Gevraagd om zijn commentaar op het hoofdartikel van het Russische partijblad Pravda, waarin weer eens kritiek werd geuit op het optreden van ,,anti-socialistische elementen" in Polen, zei Walesa: ,,Dat zijn politieke zaken en wij zijn geen politici".

Toen een journalist hem vroeg of hij er zich bewust van was dat hij nu een held is, antwoordde hij: ,,Dat kan me niet schelen. Alles wat mij interesseert zijn de 21 punten (van het akkoord dat een eind heeft gemaakt aan de algemene staking)".

Over de zetel van de nieuwe vakbonden merkte Walesa op: ,,Ik zit in een lege ruimte, maar ik ben vol hoop. Ik hoop dat de autoriteiten ons een nieuwe grotere ruimte zullen geven". ,,Dat zou goed zijn voor mijn grote gezin". voegde hij er nog als grap aan toe. Zelf woont Lech Walesa met zijn vrouw en zes kinderen in een appartement van niet meer dan 26 vierkante meter.

WILLEMSTAD — In Fort Waakzaamheid had de journalisten-vereniging Sopec gisteravond voor genodigden en leden een informele bijeenkomst georganiseerd vanwege de viering van Dag van de Pers. Bij die gelegenheid werd enorm veel gediscussieerd over uiteenlopende zaken. Zo was DP-leider Augustin Diaz (links) lange tijd in een diepgaande discussie gewikkeld met de heren Richard Hooi en Eugène Godfried van Hubentut '70 die zich nogal kritisch uitlaten ten aanzien van de DP. De heer Diaz waarschuwde dat de "red machine" gelijk in werking treedt als een aanval op haar veste wordt gedaan.



Reagan blundert in verkiezingscampagne

Republikein stapelt flater op flater

DETROIT — De officiele campagne voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen is gisteren met een valse noot van start gegaan. De Republikeinse kandidaat Ronald Reagan zorgde voor enige opschudding door president Carter te verwijten dat hij zijn campagne begon in de bakermat van de Ku Klux Klan, terwijl hij de werkloze arbeiders ontwijkt. Uit Reagans gehoor van fabrieksarbeiders in Detroit klonk boos geroep, zoals ,,Stoot onder de gordel".

Carter opende zijn campagne in Tuscumbia, Alabama, en had inderdaad enkele tientallen in lakens gehulde leden van Ku Klux Klan - berucht om zijn gewelddadige acties tegen zwarte Amerikanen - onder zijn gehoor. Maar Reagan wist niet dat Carter juist afweek van zijn voorbereide tekst om de Klanleden uit te maken voor lafaards, die zich door wanhoop en haat laten leiden. Deze mensen hebben niets begrepen van het zuiden, en niets van de Verenigde Staten, aldus Carter.

Verslaggevers in Reagans campagne-gevolg noteerden de opmerking [illegible] Klan als een nieuwe miskleun in Reagans campagne, na eerdere misgrepen als: een grapje over ethnische minderheden, het betitelen van de oorlog in Vietnam als een ,,nobele zaak", het in twijfel trekken van Darwins evolutieleer, en China in woede doen ontsteken over de suggestie dat Washington de diplomatieke betrekkingen met Taiwan zou moeten herstellen.

Zowel Carter als Reagan lieten zich gisteren lovend uit over het succes van de Poolse stakers, maar Reagan wist nog een punt te scoren door de vader van stakingsleider Lech Walesa naast zich op het podium te krijgen in Jersey. Stanislaw Walesa, die al zeven jaar in de Verenigde Staten woont, wilde overigens niet zeggen of hij Reagan steunde. Zijn komst was van niet-politieke aard, zei hij. De miljoenen Amerikanen van Poolse afkomst stemmen traditioneel in grote meerderheid op de Democratische Partij.

TUC-resolutie tegen Thatcher

BRIGHTON — Het Britse vakbondscongres TUC, dat 12 miljoen Britse werknemers vertegenwoordigt, heeft gisteren met slechts enkele onthoudingen een resolutie aangenomen die de anti-stakingswetgeving van premier Thatcher afkeurt. De wet wil de macht van de vakbonden beperken en het aantal stakingen in het land omlaag brengen.

Het parlement had deze zomer de wet aangenomen. Vakbondsleiders zeiden nu liever de gevangenis in te gaan dan die wet te gehoorzamen. De wet eist ook geheime stemmingen bij stakingen, waarvoor de regering zal betalen. De vakbondsleiders werden het gisteren niet eens over de vraag of dat geld wel aangenomen moet worden. Sommigen vonden het ,,judasgeld"; anderen wilden het wel aannemen. Aan de labourpartij, die nu in de oppositie is, zal nu gevraagd worden de wet meteen ongedaan te maken zodra zij de macht heeft overgenomen. Het congres nam tevens een resolutie aan waarin het organiseren van de twee miljoen Britse werklozen in de vakbondsbeweging wordt voorgesteld.

Onderhandeling VS-Israel gestokt

JERUZALEM — In het Israelisch-Amerikaanse overleg over hervatting van de onderhandelingen met Egypte over autonomie voor de Palestijnen is volgens betrouwbare bronnen van dinsdag in Jeruzalem geen vooruitgang geboekt. Bij besprekingen met de Israelische regering is de Amerikaanse afgezant Sol Linowitz duidelijk gemaakt, dat de sleutel tot hervatting van de onderhandelingen in Cairo ligt, waar zij afgebroken zijn. In Cairo moet besloten worden de onderhandelingen weer te hervatten, aldus een regeringswoordvoerder in Jeruzalem.

ROME — Na een jaar rust is de vulkaan de Etna op Sicilie in volle omvang uitgebarsten. Sinds maandag stroomt een veertig meter brede stroom lava uit zijn krater. Op de dorpjes tegen de hellingen van de 3.263 meter hoge Etna viel een dichte asregen neer. Volgens vulkanologen bestaat er echter geen gevaar voor hun veiligheid. Aan de uitbarsting was een aardbeving voorafgegaan die de derde graad op de open Richterschaal haalde. Precies een jaar geleden werden door een explosie in de hoofdkrater acht toeristen door steenmassa's gedood. Tegenwoordig mag men de hoogte van 2.700 meter niet overschrijden.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp,
Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Amnesty verwijt leger gruweldaden in Bolivia

Uit Caracoles 900 mensen verdwenen

LONDEN – Amnesty International heeft vandaag het Boliviaanse leger ervan beschuldigd op 4 augustus in het mijnwerkersstadje Caracoles gruweldaden te hebben bedreven Volgens Amnesty trok het leger op die dag ontvoerend, verkrachtend en moordend door het bergstadje.

De in Londen gevestigde organisatie ter verdediging van de mensenrechten zegt dat haar rapport is gebaseerd op ooggetuigenverklaringen.

Het Max Toledo-regiment, dat zijn standplaats heeft in de plaats Viacha, bestookte het afgelegen stadje eerst met behulp van artillerie, vliegtuigen en tanks.

Volgens het rapport hebben mijnwerkers getracht de aanvallende soldaten met stenen tegen te houden. Mensen die trachtten te vluchten werden door de soldaten achtervolgd en vermoord. Lijken werden onthoofd en in vrachtwagens geladen. Volgens de ooggetuigen werd midden in het stadje een mijnwerker, met dynamiet die in zijn mond was gestopt, opgeblazen. Vrouwen en jonge meisjes werden door de soldaten verkracht.

Uit Caracoles, dat zo'n 266 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad La Paz ligt, zouden bijna 900 mensen zijn verdwenen. Volgens Amnesty is het niet bekend hoeveel van deze mensen zijn vermoord, ontsnapt of door de militairen zijn gearresteerd.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 uur *The Bees* (Suspense, Engels, boven 18 jaar, fl.3,50).

CINELANDIA: 19.15 en 21.15 uur *Kill them all and come back alone* (western, Engels, boven 18 jaar, fl.3,50 en fl.2,50).

THEATER DE TEMPEL: 19.00 en 21.00 uur *Sudden fury* (aktiefilm, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *La hija de nadie* (met Yolanda del Rio, alle leeftijden, fl.5,-).

WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Abbot of Shaolin* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar).

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta. Maria en morgenavond te Rancho.

★★★

TELECURACAO: 16.30 **Cartoons**; 17.30 **untamed world (Rocky Mountains)**; 18.00 **kon ta**; 18.15 **kushina di oro**; 18.30 **telenovela: Rina**; 19.15 **deporte tele-8**; 19.30 **dance fever**; 20.00 **notisiero tele-8**; 20.30 **Maude (The emergence of Vivian)**; 21.00 **supersine (COT) (film: Night Creatures)**; 22.30 **World war II (The savage road to China).**

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
WIT GELE KRUIS
(wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de **wacht heeft zuster Bernabela, tel.: 79977; ook te bereiken op pageboy 027-585.**
KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.
TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.
BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur "Soledad" (Comedia musikal, estilo Mejicano).
UITGIFTE: een serie bijzondere frankeerzegels gewijd aan de Ned. Ant. fauna (eerste dagenveloppes).

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs terra Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon: 10.45-12.00 uur Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur naar Westpunt; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o restaurant Christiaan.
OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA":
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.
DE TEMPEL
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur
CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Heer Bommel en de Minionen



0722 – Nadat de postcommandant heer Ollie enkele uren de tijd gegeven had om zijn gedachten te verzamelen, liet hij hem bij zich komen voor een verhoor.

„Ga zitten", sprak hij. „Ik ga je opschrijven. Vertel je verhaal maar."

„Mijn auto is gestolen", zei heer Bommel. „Heel vroeg al. Ik had dat aan moeten geven, maar omdat die juwelier er tussen kwam, is het door mijn hoofd gegaan, en daarom doe ik het nu maar. Dat van die overval kan wel even wachten, want ik moet nu eerst verder om mijn juwelen op te halen, zodat ik....."

Op dat moment werd hij onheus in de rede gevallen door majoor Prakkers.

„Bla-bla!" riep deze. „Dat geklep zal je niet helpen. Je bent op heterdaad betrapt, in het bezit van een verboden schietwapen, waarmee je gedreigd hebt. Wat is de naam van je medeplichtige? Zeg op!"

„Medeplichtige?" herhaalde heer Bommel in grote verwarring. „Ik heb niets gedaan, zodat ik ook geen medeplichtige kan hebben. Geld speelt geen rol, bedoel ik, terwijl ik helemaal geen overval hoef te plegen om aan juwelen te komen. Die bestel ik telefonisch bij juwelier Smarijn. Bel hem maar op, en vraag....."

„Ik vraag niks!" bulderde de postcommandant uitzinnig. „Jij geeft antwoord van niks, bedoel ik! Ga nog maar een poosje nadenken, totdat de inspecteur komt. Ik heb geen tijd meer voor je."

Met die woorden geleidde hij de ongelukkige heer terug naar zijn cel en duwde hem naar binnen.

„Erg slim ben je ook niet", riep hij hem na. „Die medeplichtige heeft je lelijk voor spekkever laten zitten. Waarom geef je zijn naam niet?"

Viasa-vlucht Caracas-Aruba New York

Uitwerking van pool ALM/Viasa/LAV rond

WILLEMSTAD – De luchtvaartmaatschappijen ALM, Viasa en LAV (Aeropostal) hebben concrete afspraken gemaakt over de geregelde luchtverbindingen tussen de ABC-eilanden en Caracas (Venezuela). Tot nog toe gaf het uitblijven van zo'n overeenkomst bij tijd en wijle grote moeilijkheden. In de nieuwe overeenkomst is ondermeer opgenomen dat de Viasa wekelijks een vlucht Caracas-Aruba-New York maakt, hetgeen het eiland zeer ten goede komt.

In juli maakte de Amigoe al melding van de ondertekening in Caracas van een basis-overeenkomst tussen de twee Venezolaanse en de enige Antilliaanse maatschappij over de onderlinge luchtverbindingen en de verdeling van functies daarin.

Die overeenkomst is afgelopen vrijdag en zaterdag op Bonaire verder uitgewerkt door delegaties van de drie maatschappijen.

Zeer concreet werd gesproken over de frequentie van de vluchten tussen de Venezolaanse hoofdstad en de eilanden Aruba, Bonaire en Curacao. Zaak was daarin een verdeling aan te brengen die voor alle partijen acceptabel was. Die is uiteindelijk zo geworden dat de LAV wekelijks elf lijnvluchten mag uitvoeren op die route, de ALM ook elf en de Viasa vijf. Er is ook een afspraak gemaakt over het type vliegtuig dat daarbij gebruikt wordt wat van belang is voor het vervoer van het aantal passagiers. De ALM zal vliegen met de DC-9-30 met stoel-capaciteit van 113, de LAV heeft de DC-9 met stoelcapaciteit van 135, terwijl de Viasa op hun DC-8 en DC-10 toestellen per week maximaal 480 passagiers mag vervoeren op die verbinding.

De LAV en Viasa vliegen beiden op Aruba en Curacao. Voor Viasa is de Aruba-vlucht een nieuwtje, want tot nu toe vloog die maatschappij slechts op Curacao. Aruba krijgt gelijk een aardige verrassing in de New York vlucht (vice versa) die die maatschappij met een DC-10 gaat onderhouden. De ALM daarentegen vliegt op alle drie Benedenwindse eilanden, dus inclusief Bonaire.

Naar dr Valdemar Marcha, onder-directeur van de ALM de Amigoe vanmorgen meedeelde voert de ALM momenteel per week acht vluchten uit op Caracas. Met de nieuwe overeenkomst is er een marge, die het mogelijk maakt het aantal lijnvluchten uit te breiden tot elf zonder dat daarvoor aparte toestemming moet worden aangevraagd. Dat beschouwde hij een "voornaam voordeel" voor de maatschappij. In het verleden zijn dikwijls moeilijkheden gerezen als de ALM in Venezuela toestemming verzocht voor extravluchten. Die worden vooral aangevraagd voor drukke tijden zoals rond kerstmis, pasen en carnaval. Er is afgesproken tussen de maatschappijen dat telkens twee maanden vóór het ingaan van de nieuwe vlucht-schema's deze onderling worden besproken. Dat betekent dat de vluchtregeling van 1 april tot en met 31 october volgend jaar bijvoorbeeld op 1 februari al gereed moet zijn. Om wijzigingen aan te brengen in de overeenkomst moeten de partijen het eens worden. De getekende overeenkomst moet nog ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Venezolaanse en Antilliaanse regeringen, maar omdat die voortdurend op de hoogte zijn gehouden wordt dat min of meer als een formele afronding gezien.

Vlucht Caracas-St. Maarten na terugtrekken LAV bemoeilijkt

WILLEMSTAD – De LAV heeft op het laatste moment de ALM in de steek gelaten bij de plannen voor rechtstreekse vluchten tussen Sint Maarten en Caracas. Dat is de reden dat (Venezuela).
op die lijn gelijk vanaf het begin moeilijkheden zijn gerezen.

Hiermee reageert dr Valdemar Marcha van de ALM op een kritiek geuit in het Sint Maartense blad New Age van verleden week als zou de ALM het eiland duperen. De heer Marcha zei dat het de ALM is geweest die het initiatief heeft genomen voor deze route en daarover besprekingen heeft gevoerd met de LAV. Die resulteerden in concrete afspraken. Daar waren ook gedeputeerde Sam Hazel en de voorzitter van de St Maartense hotel-associatie bij. Gesproken is over zaken als gegarandeerde kamers, afhandeling vliegtuigen door de ALM etc.

Op het laatste moment trok de LAV zich om nog onduidelijke redenen terug. De ALM heeft gelijk een telegram gestuurd naar het BC en de hotel-associatie van St. Maarten om van de grote teleurstelling blijk te geven met een afschrift aan de LAV. "Dan snap ik niet waarom New Age toch ons meent te moeten aanvallen, terwijl we onze uiterste best hebben gedaan. Hun artikel is geheel bezijden de waarheid en ze hebben nagelaten de zaken even met ons na te trekken voordat zij hun stuk plaatsten", zei dr Marcha.

Alledagkerk
FORTKERK: 12.25-12.55 uur meditatie: B. Krijger; liturgie: ds J. de Roo.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

WOENSDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).
LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
BON. MUSEUM
(oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

WILLEMSTAD – Blijkens een aankondiging in de Curaçaosche Courant heeft de zakenman Carlos L. Jesurun in zijn hoedanigheid als directeur van de gelijknamige shipchandlers nv een belastingachterstand opgelopen van ruim 125 mille. Het gaat hierbij om de winstbelasting over de jaren 1976, 1977 en 1979.

Het weer

WILLEMSTAD – Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00: Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met voornamelijk tijdens de nacht- en ochtenduren enkele plaatselijke buien. Overwegend matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: Door aanvoer van vochtige en onstabiele lucht in het Oostcaribisch gebied zullen ook in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden enige buien tot ontwikkeling komen.

De tropische depressie die zich gisterenochtend op de oceaan heeft gevormd, bevond zich hedenmorgen om 06.00 uur lokale tijd nabij 18.0 graden noord en 47.0 graden west ofwel 1730 km pal oost van St. Maarten. De depressie beweegt zich in een westnoordwestelijke richting met een voorwaarste snelheid van 30 km per uur. In de afgelopen nacht is de depressie niet verder in kracht toegenomen; de sterkste winden nabij het centrum bedragen onveranderd 55 km per uur. Gezien de huidige atmosferische omstandigheden kan echter nog steeds binnen de komende 24 uur stormkracht worden bereikt. Indien de huidige koers gehandhaafd blijft, zal het systeem in de loop van donderdag ruim ten noorden van St. Maarten langs trekken en vormt het geen direkte bedreiging voor de oostelijke Caribische eilanden. De bevolking van de Bovenwindse eilanden is evenwel aangeraden naar volgende berichten te blijven luisteren om, indien nodig, tijdig maatregelen te kunnen nemen. Kleine vaartuigen aldaar dienen ook niet al te ver uit te varen.

INFORMATIE OVER KANKER

WILLEMSTAD – Een van de activiteiten van het Wilhelminafonds als onderdeel van de bestrijding van de gevreesde volksziekte kanker is voor zover mogelijk voorlichting geven. Dit gebeurt onder meer in de vorm van folders, waarvan de aanmaak bekostigd kan worden door de bijdragen aan de jaarlijkse collecte, welke dezer dagen is begonnen. Zo heeft men een folder over borstkanker en de mogelijkheid als vrouw zich daar zelf op te onderzoeken. Ook is er een folder voor de mannen, waarin het een en ander wordt verteld over bv prostaat-kanker en eventuele aanwijzingen voor dit soort kanker en bv keelkanker. Het gaat hierbij echter wel om voorzichtige aanwijzigingen, terwijl bekend moet worden dat longkanker zich doorgaans helemaal niet aankondigt. De folders zijn eenvoudig en duidelijk.

Kaas-en wijn-avond Kiwanis

WILLEMSTAD – De Curacaose Kiwanisclub organiseert zaterdag 6 september een wijn en kaas festival in de Lampi-supperclub van het Princess beach hotel. Giovanni Finessi praat dan over wijnen terwijl verder het Antillean dance theatre met muzikale begeleiding door de Julietbrothers optreedt. De aanvang is om half negen.

Bijeenkomst van Bon Bini club

WILLEMSTAD – Donderdag 4 september houdt de Bon Bini klub van Curacao zijn maandelijkse bijeenkomst, welke ditmaal een informeel karakter zal dragen doordat men geen spreker van buitenaf heeft uitgenodigd. Men wil, zodat de Amigoe al eerder berichtte, op deze manier de nieuwkomers zoveel mogelijk zelf de gelegenheid geven zich te orienteren en contacten te leggen. Dit is namelijk het doel van deze organisatie. De bijeenkomst begint om negen uur in het Flamboyant gebouw bij de Emmakerk aan de Schottegatweg.

Hubentut '70 in communique:

Meeste communicatiemedia zijn tegen arbeidersklasse

WILLEMSTAD – De "Konseho di Lucha" van Hubentud '70 heeft ter gelegenheid van de Dag van de Pers gisteren een communiqué uitgegeven waarin de rol van de pers ernstig aan de kaak wordt gesteld. In het communiqué, ondertekend door Eugene Godfried en Richard Hooi, wordt vastgesteld dat de meeste communicatiemedia een positie vóór de kapitalistische klasse hebben ingenomen wat volgens de organisatie automatisch tegen de arbeidersklasse is.

De meeste communicatiemedia zijn volgens H'70 een winstbron voor een kleine groep. De organisatie veroordeelt dan ook alle informatie die tegen het belang indruist van de meerderheid van de bevolking. Verder zijn er, volgens H'70, media die leugens verspreiden en volksorganisaties (zoals H'70) tegenwerken. Ook het aanduidend van misdadigers als "anti-sociaal", enz. in de pers wordt veroordeeld door H'70 omdat geen rekening wordt gehouden met de omstandigheden, die leidden tot bepaalde vergrijpen.

Verder merkt de organisatie op in het communiqué dat de persmedia geen respect opbrengen voor degenen die een persconferentie beleggen, door zonder waarschuwing vooraf niet op te dagen. Het communiqué betitelt tenslotte twee dagbladen op de Antillen als partijpolitieke bladen en vindt dat een degradatie van de journalistiek op Curaçao.

WILLEMSTAD – Een patrouille van de hoofdwacht heeft in de afgelopen nacht de 25-jarige R.J. in de Prinsenstraat aangehouden op verdenking van inbraak. Hij bleek kort tevoren ingebroken te hebben bij Wimco. Hij had vijf radio-cassette-recorders en drie tv-toestellen bij zich. Voor nader onderzoek is hij ingesloten. J. is een bekende van de politie.

Leerling en hulp-amanuensis

WILLEMSTAD – De Bezoldigingsregeling Curaçao 1971 is bij eilandsbesluit van 12 juni (AB 16) gewijzigd. De volgende functies zijn namelijk ingevoegd: leerling amanuensis, hulp amaneunsis 1e klasse, hulp amanuensis 1e kl. A, amanuensis 1e kl. A en technisch onderwijs assistent en TO assistent 1e klasse. Uit het besluit volgt dat bv voor de functie van leerling amanuensis vereist is het diploma MAVO 4 exact pakket of de LTS T stroom of een gelijkwaardige opleiding, een gelijkwaardige opleiding. Het 1 augustus 1979.

VREDESMISSIE NIET MET CURAÇAO DOORGESPROKEN

Wijnie Jabaay (PvdA) wil duidelijkheid

Optreden Biesheuvel lokt Kamervragen uit

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Het PvdA-Kamerlid mevrouw Wijnie Jabaay heeft minister Fons van der Stee van Antilliaanse Zaken opheldering gevraagd over de dreigementen van Barend Biesheuvel, de voorzitter van de Koninkrijkswerkgroep. Gealarmeerd door berichten in de Amigoe en door het protest-telegram van de MAN-fractie in de Staten, heeft zij vanmiddag de Nederlandse bewindsman schriftelijk gevraagd of er inderdaad gedreigd is met de vermindering van de ontwikkelingshulp als het overleg over de staatkundige structuur van de eilanden mislukt.

"Als Biesheuvel dit soort dreigementen inderdaad geuit heeft, vind ik dat onaanvaardbaar", zei mevrouw Jabaay vanmiddag. "Zo ga je niet met een Koninkrijkspartner om". Daarom wil het PvdA-Kamerlid weten hoe minister Van der Stee tegenover de dreigementen van Barend Biesheuvel staat. "Per slot van rekening is Van der Stee, en niet Biesheuvel, verantwoordelijk voor de hulpverlening aan de Antillen", meent zij.

Een gevaar voor Biesheuvel's uitspraken is volgens mevrouw Jabaay dat daarmee het welslagen van het Koninkrijksoverleg over de staakundige toekomst op het spel wordt gezet. "Ook Nederland heeft er belang bij dat dit overleg slaagt. Dit soort uitlatingen kunnen dat alleen maar bemoeilijken".

Verleden week dinsdag heeft Biesheuvel tijdens een van de momenten tijdens de vergadering, dat de emoties erg opliepen, ervoor gewaarschuwd dat een breuk in die werkgroep "erg schadelijk" zou zijn voor de Antillen, niet voor Nederland. Volgens sommige KWG-leden zinspeelde Biesheuvel erop dat de gemenebest met Nederland niet door zou gaan en dat de ontwikkelingshulp minder royaal zou uitvallen. Daarop ontstak MAN-vertegenwoordiger Winston Lourens in grote woede. Hij verklaarde zich niet te laten bedreigen. Nog voordat hij uit protest de zaal had kunnen verlaten had voorzitter Biesheuvel de vergadering geschorst. Zoals bekend heeft ook de Antilliaanse regering opheldering gevraagd via gevolmachtigde minister Ronnie Casseres over dit incident.

Biesheuvel is bovendien nog meer in opspraak gekomen vanwege diens "vredesmissie" die voor deze maand op het programma staat. Bedoeling daarvan is dat de werkgroep-voorzitter probeert een akkoord te bereiken op enkele punten waarover de partijen van Curaçao en Aruba geen overeenkomst hebben weten te bereiken in het KWG-overleg.

Drs Eric Kleinmoedig, PSD-vertegenwoordiger in de Koninkrijkswerkgroep die gisteren terugkeerde uit Den Haag, verklaarde vanmorgen dat hem niets bekend is van zo'n missie. De werkgroepvoorzitter zou slechts komen om het rapport aan te bieden aan de overheden en om te praten over een eventuele voortzetting van de werkgroep als begeleidend orgaan voor de Ronde Tafel Conferenties. Volgens hem staan er geen onderhandelingen gepland over de knelpunten.

De Amigoe heeft echter zowel uit Haagse als Antilliaanse regeringskringen duidelijk bevestigd gekregen dat die onderhandelingen wel staan geprogrammeerd. Dat de heer Kleinmoedig daar niet van op de hoogte is gesteld, kan te maken hebben met het feit dat hij niet betrokken is geweest bij de besprekingen tussen minister Van der Stee (Antilliaanse Zaken), Biesheuvel, de Nederlandse KWG-delegatie en een MEP-delegatie aangevoerd door Betico Croes. Dat overleg vond vrijdag in Den Haag plaats. Er is daarna door Biesheuvel telefonisch contact gezocht met het Fort Amsterdam voor planning van besprekingen van bepaalde zaken. De reacties daarop was dat als er iets te bepraten viel dat met de Curacaose delegatie zal zijn. Dat heeft Biesheuvel niet gedaan. Dat zelfde antwoord zal hem wachten wanneer hij zeer binnenkort in Willemstad arriveert.

Overigens worden de kans op een welslagen van deze "vredesmissie" van Biesheuvel niet alleen op Curaçao, maar inmiddels ook in Haagse politieke kringen zeer gering geacht. Een belangrijke factor daarbij is zeker de persoon Biesheuvel die langzaamaan op Curaçao in elk geval uit de gratie raakt vanwege zijn optreden die duidelijke indicaties bevat van partijdigheid leunend tegen de MEP van Aruba.

Nota di pia

WILLEMSTAD — Het eindrapport van de Koninkrijkswerkgroep, dat voorzien is van de welluidende titel „Naar nieuwe vormen van samenwerking", heeft bij de laatste vergadering in Den Haag veel voetnoten gekregen. Vooral de Arubaanse leden Henny Eman en Wattey Vos kwamen - vanwege meningsverschillen met MEP-leider Croes - tot dié voetnoten. Dat bracht werkgroep-voorzitter Barend Biesheuvel een paar maal - tot de noodkreet: „Toch niet alweer een nota di pia"…. Veel heeft dat niet geholpen zodat Biesheuvel straks practisch „pia abou" (blootsvoets) de warme Antilliaanse bodem zal betreden met het rapport onder de arm.

Radio-programma's over de Antillen

HILVERSUM — Onder de titel „De zon heeft ons verkocht, moeder", heeft Joop Heintz twee radioprogramma's gemaakt over de Nederlandse Antillen, die door de NOS op 9 en 16 september worden uitgezonden in Nederland. Heintz heeft voor deze programma's op Curacao en Aruba met vooraanstaande figuren uit het sociale, politieke en culturele leven gesproken over de manier waarop zij de naderende onafhankelijkheid zien, die waarschijnlijk tegen het eind van de jaren tachtig een feit wordt.

Ook wordt ingegaan op de verhouding tussen Curacao en Aruba. Dit laatste eiland voelt zich „zo bleek uit de gesprekken, meer door Curacao overheerst dan door Nederland". Voorts wordt met schrijvers, dichters en mensen uit het onderwijs en het kerkelijk leven gepraat over hoe er gewerkt wordt aan de opbouw van de eigen cultuur en identiteit.

Diefstal uit auto

WILLEMSTAD — Vanuit een auto welke onbeheerd was achtergelaten langs de Santa Rosaweg heeft men verschillende bescheiden gestolen. Onder meer ging men er vandoor met het rijbewijs, de keuringskaart en het identiteitsbewijs van de automobilist.



Zakenvaria

QUALITY ONE CENTER aan de Van Staverenweg op Cas Cora wordt vandaag officieel geopend. In dit complex, dat al geruime tijd draait overigens, zijn opgenomen een hobbycenter, een video-center en een computer-center. Voor kleinere bedrijven kan in dit laatste onderdeel computorwerk geleverd worden onder deskundige begeleiding. De video-afdeling draait volop.

En de hobbycenter heeft vooral veel materiaal voor allerlei apparatuur voor op afstand te bedienen boten, vliegtuigen, motorfietsen en auto's. Op de foto een blik op het interieur van deze laatste afdeling.

Politiebond ziet noodzaak parlementaire enquete niet

WILLEMSTAD — De Antilliaanse politiebond NAPB vindt de situatie binnen het politiekorps niet dermate alarmerend dat een parlementaire enquete noodzakelijk zou zijn. Dit verklaar NAPB-voorzitter H. van Windt desgevraagd aan de Amigoe. In de dagelijkse praktijk heeft de politiebond zelf niet veel kunnen merken van een machtsconcentratie in het korps, zoals gesignaleerd door de minister van justitie. Maar het bondsbestuur heeft ook niet de indruk dat de minister steeds meer bevoegdheden naar zich toetrekt die eigenlijk resorteren onder de hoofdcommissaris van politie, J. Oldenboom.

Anders dan de politiebond, wilden de politie-officieren zich onthouden van commentaar over de laatste uitspraken van minister van Justitie mr Hendrik Croes in een Napa-interview de afgelopen week. Die uitspraken leidden onder meer tot verontrusting binnen de Orde van Advokaten die daarover gisteren een brief schreven aan de Staten.

Volgens politie-officier Kramers hebben de officieren besloten zich buiten die discussie te stellen. Op de eerste plaats willen zij zich hiermee wel houden aan een afspraak met premier Martina dat geen ruchtbaarheid wordt gegeven aan ontwikkelingen binnen het politiekorps.

Verder zijn de officieren van mening dat het korps niet gebaat is bij regelmatige publicaties over interne problemen. De heer Kramers gaf toe dat een stilzwijgende opstelling steeds meer speculaties kan veroorzaken, „maar van de andere kant moet nu gekozen worden voor wat functioneler is voor het KPNA", aldus de heer Kramers.

De voorzitter van de politiebond H. van Windt vond vanwege de instructies, wettelijke bepalingen en dienstvoorschriften bij het KPNA een machtsconcentratie bijna onmogelijk. „Mocht het iemand toch lukken om tussen de mazen van die voorschriften door te glippen, dan moet niet alleen hij als de schuldige worden aangewezen maar de hele politieleiding die bepaalde ontwikkelingen oogluikend heeft toegelaten", vond de heer Van Windt.

De NAPB heeft tijden geleden het gebrek aan communicatie van de leiding, aangekaart bij de diverse ministers van justitie. Dank zij die besprekingen, loopt de communicatie nu veel beter. De bondsvoorzitter gaf toe dat de bond tijdens besprekingen met de bewindslieden van justitie vaak in het gelijk werd gesteld, maar dat vond hij niet een kwestie van voortrekken. Volgens hem waren er inderdaad situaties die opgeheven moesten worden en toen de minister als hoogste autoriteit de beslissing nam, het een en ander ook verbeterd binnen het korps.

Voor de NAPB is de hele korpsstructuur duidelijk en houdt eenieder zich aan de regels. „Dat wil niet zeggen dat regels niet veranderd kunnen worden", merkte hij voor de zekerheid op. Een parlementaire enquete over het politiekorps is voor de bond dan ook niet noodzakelijk. De bondsman verklaarde dat dat misschien wel nodig is voor degenen die geen visie hebben op het korps. „In dat geval kan een onderzoek inderdaad klaarheid in de zaak brengen", zei de heer V. Windt.

NAPB-bijstand voor Wiel bij aantasting van rechtspositie

WILLEMSTAD — Indien de resultaten van het onderzoek naar het gedrag van commissaris van politie F. Wiel, voor de regering aanleiding is om maatregelen te nemen tegen de commissaris, die zijn rechtspositie aantasten, dan zal de NAPB de zaak voor de ambtenarenrechter brengen.

Dit verklaarde desgevraagd NAPB-voorzitter H. van Windt in een gesprek met de Amigoe. Hij zei dat commissaris Wiel, als lid van de NAPB recht heeft op rechtskundige bijstand van de politiebond wanneer zijn rechtspositie in gevaar is. De bond zal in dat geval alle legale wegen bewandelen om eventuele maatregelen teniet te doen verklaren. De aangewezen weg is via de ambtenarenrechter, vertelde de bondsman die verder het resultaat van de onderzoekzommissie wilde afwachten.

Het hoofdbestuur van de NAPB zou aanvankelijk morgen op Aruba een periodieke bespreking voeren waarbij ook de kwestie-Wiel aan de orde zou komen. Die vergadering is voorlopig uitgesteld waarschijnlijk tot de volgende week.

Enquete in verband met verkeersstudie

WILLEMSTAD — In samenwerking tussen de dienst Ruimtelijke ordening en Volks huisvesting en de Verkeerspolitie gaat men een verkeerstudie opzetten, waarbij in bepaalde wijken ook enquettes worden gehouden.

Daarmee begint men morgenwoensdag te Seru Fortuna. Op de toegangswegen naar Seru Fortuna zullen enquette posten worden geplaatst, waarbij aan de automobilisten een paar vragen worden gesteld met betrekking tot het verkeer ter plaatse. Men hoopt en verwacht dat het publiek zijn medewerking zal verlenen.

Bijstand bij verloskundige hulp

WILLEMSTAD — Onder verloskundige hulp wordt verstaan prenatale zorg, hulp bij bevalling inclusief hechtingen en medicijnen en postnatale zorg. Zo blijkt uit het eilandsbesluit van 24 juni 1980 waarin de bijstand-kosten voor medische hulp geregeld wordt, wat betreft de verloskundige hulp. De prenatale zorg wordt verschaft door een vroedvrouw en/of arts.

De hulp bij bevallingen wordt als regel door een vroedvrouw verleend. Slechts op medische indicatie wordt hulp bij de bevalling door een arts verleend. De postnatale zorg kan door een arts, een vroedvrouw, een wijkverpleegkundige of een kraamverzorgster worden verschaft. De verloskundige hulp wordt als regel in een kraamkliniek verleend. Op medische indicatie gebeurt dit in het Sint Elisabeth hospitaal en in het Antilliaanse Advent ziekenhuis. Intramurale verloskundige hulp wordt maximaal vijf dagen verleend, tenzij in overleg met de arts anders wordt beslist. Aldus het betrokken eilandsbesluit, dat als AB 18 verschenen is.

Geiten gestolen

WILLEMSTAD — Een veehouder heeft aangifte gedaan van diefstal van vijftien geiten. Deze zijn weggenomen vanaf een erf langs de weg naar Fuik.

Plan voor benoeming van George Hueck tot hoofd Woningbedrijf

WILLEMSTAD — Voordat het gordijn valt boven het BC van DP/PSD/NVP-U moeten er nog enkele politieke bevorderingen en benoemingen ter sprake komen in het bestuurscollege. De meest opmerkelijke benoeming die in de pen is is het voorstel om demissionair gedeputeerde George Hueck van Woningbedrijf te benoemen tot hoofd van die dienst.

De Amigoe heeft de laatste dagen uit zeer goede bron vernomen en vervolgens voorzichtig bevestigd gekregen dat er een voorstel is om de heer Hueck in dienst te nemen in van het eilandgebied. De heer Hueck is momenteel door het land ter beschikking gesteld. Hij is eigenlijk in dienst bij de Raad van Ministers.

Er zijn twee geopperde mogelijkheden. Allereerst de benoeming van de heer Hueck tot hoofd van de dienst Woningbedrijf waar al geruime tijd een vacature voor bestaat. Een tweede mogelijkheid is aanstelling als adjunct-hoofd van de dienst Arbeidszorg. In beide gevallen zou het een flinke vooruitgang in salaris zijn voor de heer Hueck in vergelijking met zijn functie bij de Raad van Ministers, maar natuurlijk wel een achteruitgang als gekeken wordt naar zijn inkomen als gedeputeerde.

De scheidende gedeputeerde Maria Liberia Peters is momenteel nog in dienst van het departement van Onderwijs van het Land. Mogelijk dat zij eventueel overtreedt in dienst van de onderwijs-afdeling van het Eiland. Demissionair gedeputeerde Monte Horsford keert terug naar de dienst Sociale zaken waar hij al hoofd van was.

Voor wat betreft de raadsleden die binnenkort opstappen kan vermeld worden dat de heer Ricardo Isebia ter beschikking is gesteld van het BC. Hij zal zeer vermoedelijk terugkeren naar de dienst Woningbedrijf die hij daarvoor enkele jaren geleden heeft verlaten. De heer Oscar Betrain blijft bij Domeinbeheer werken.

Naar wordt vernomen staan er nog een reeks van bevordering op het programma van vooral de partij NVP-U om nog vóór de vorming van een BC van MAN en DP erdoor te krijgen. Daarover wordt getracht een politiek accoord te bereiken.

Er is nog steeds geen vergadering opgeroepen voor behandeling van de geloofsbrieven van de nieuwe raadsleden die in de plaats komen van de oudleden Isebia, Betrian en Liberia. Die geloofsbrieven zijn nog niet ingediend bij de voorzitter van de raad. vanaf het moment dat dat gebeurt heeft de gezaghebber twee weken de tijd om een vergadering bijeen te roepen. Hoewel verwacht wordt dat dat probleem kan opleveren als MAN en DP dan nog niet klaar zijn met de formatie van een nieuw BC, zal het geen moeilijkheid zijn om het bewuste agendapunt te schrappen dankzij juist de meerderheid van MAN en DP in de Eilandsraad. Deze week hopen MAN en DP klaar te komen met het regeerprogramma, waarna verder gesproken wordt over invulling van de gedeputeerdeposten.

Bodas de sangre in Centro pro arte

WILLEMSTAD — In Centro pro arte wordt op donderdag 11 september opgevoerd het stuk Bodas de sangre van Garcia Lorea. Dit gebeurt door Producciones Venam Srl met als manager Lupe Reyes. De aanvang is half negen.

Personeel gisteren in staking

Nog geen indexerings-overeenkomst bij ABF

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft gisteren een staking uitgeroepen bij het bedrijf Antillean Business Forms progr.; vanwege de vastgelopen cao-onderhandelingen. Het CFW-bestuur verwacht in de loop van vandaag nog een antwoord van de directie van het bedrijf op een indexeringsvoorstel.

Zoals de Amigoe reeds eerder publiceerde, konden de CFW en de ABF-directie elkaar vinden op vrijwel alle cao-voorstellen. Het enige punt waarvoor geen akkoord bereikt kon worden, betrof de indexering.

De bond had aanvankelijk een aanpassing geeist van 100 procent. Tijdens de onderhandelingen kwam echter naar voren dat het bedrijf een volledige indexering niet zou kunnen dragen in de komende drie jaar.

Daarom reduceerde de CFW de indexeringseis tot acht procent en verder elk jaar vijf procent, terwijl het laatste cao-jaar vier procent geindexeerd moet worden. Ook dat voorstel was niet aanvaardbaar voor de ABF, hoewel CFW-voorzitter Sophia vanmorgen in een gesprek met de Amigoe toegaf dat dat voorstel voor onderhandeling vatbaar is.

Een reele loonsverhoging is niet bedongen door de CFW, maar wel is overeengekomen met de ABF-directie dat het personeel een produktiebonus ontvangt van één tot anderhalf procent van de omzet.

Vandaag werd de staking voortgezet, maar de CFW-voorzitter verwachtte dat in de loop van vandaag nog verder onderhandeld zal worden over de indexering.

Eduard de Veer en gebroeders Lichtenstein:

Plan voor winkelplein mag niemand schaden

ORANJESTAD — De wens van de heren Shea Lichtenstein en Eduardo de Veer is dat zowel hun project — het verfraaien en commercieel opbouwen van het gedeelte tussen de Kazernestraat (oud-Eman trading gebouw) tot het Boulevard center met winkeltjes en promadeplein met fontein, monument en zitbankjes — alsmede het project van de handelaren van de Havenstraat — de aanleg van twee fraaie pleinen in de Havenstraat — werkelijkheid zullen worden door het verkrijgen van de nodige toestemming hiervoor.

De twee heren zijn van mening dat als dit project ook maar aan één persoon of bedrijf schade toebrengt, zij meteen met het project zullen stoppen. Dit schade toebrengen zal dan wel duidelijk bewezen moeten worden.

De heren Lichtenstein en De Veer verklaarden gisteren dat de publiciteit rond hun project die de afgelopen week door anderen werd gegeven, hen er toe gedwongen heeft het project in het openbaar te brengen, ofschoon het nog in een zeer pril beginstadium verkeert. Het is nog niet definitief, er moet nog afgewogen worden welke de voor-en de nadelen zijn en is nog volop in studie bij de verschillende instanties.

In feite gaat het hier om twee particuliere projecten, onafhankelijk en los van elkaar. Het ene is van het genoemd shopping center, waarin opgenomen is een hotel van acht verdiepingen met 200 kamers en dat momenteel uitgewerkt wordt door een architect. Het ander project is van de gebroerders Lichtenstein en houdt in de bouw van één of meer winkelgebouwen op hun eigen terrein aan de Kazernestraat, waar thans het ex-Eman trading kantoor staat.

Tijdens een gesprek van de heren Lichtenstein en De Veer is het idee opgekomen om in de betrokken sector ook wat aan de verfraaiing te gaan doen.

Deze verfraaiing houdt in de aanleg van een plein-promenade in de Kazernestraat en een gedeelte van de Havenstraat met fontein, monumenten, zitbanken en lantarenpalen in oude stijl. De gebroeders Lichtenstein zijn bereid om in plaats van een groot modern gebouw op te zetten, vijf kleine gebouwen op te richten in oud-Hollands of koloniale stijl. Boulevard center besloot op zijn beurt om onder dergelijke omstandigheden niet alleen de voorgevel aan de kant van de Havenstraat te veranderen maar tevens het hotel te bouwen in dezelfde historische architectuur.

De heer Bill de la Vega werd benaderd met het verzoek om bovengenoemde ideeen in een schilderij visueel uit te drukken, hetgeen ook geschiedde.

Met dit schilderij werd een presentatie gegeven aan het Bestuurscollege en uitgelegd dat een eventuele uitvoer van het hele project (inbegrepen de plein promenade) gefinancieerd zal worden door de heren Lichtenstein en De Veer zelf. Het BC heeft het hele project in studie genomen en in deze fase zijn we nog op dit ogenblik, aldus de heren.

Op het schilderij — loopt de plein-promade inderdaad dwars over de Havenstraat, doch de Schelpstraat is nooit geprojecteerd om afgesloten te worden. Evenmin is er geprojecteerd om gebouwen neer te zetten tot het Boulevard center.

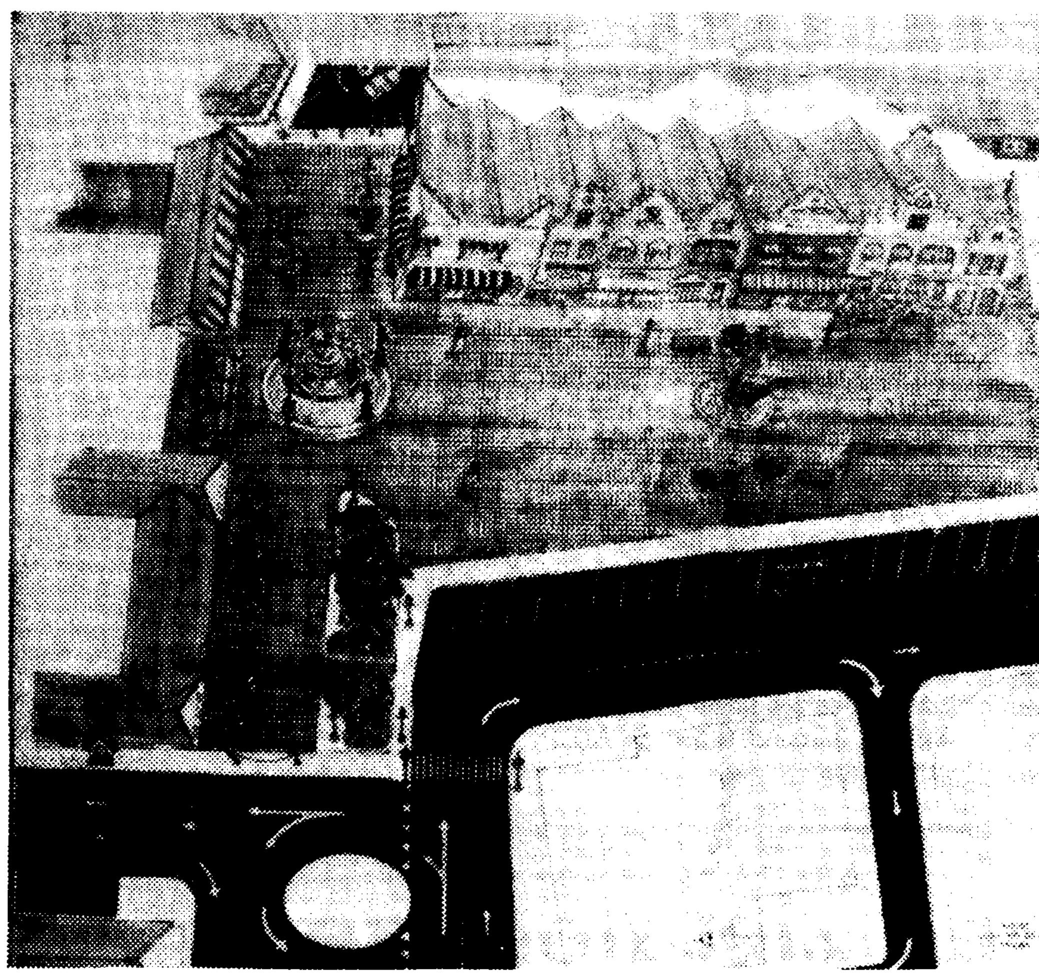
Maanden geleden werd ook aan de handelaren in de Havenstraat een presentatie gegeven van deze ideen. Deze handelaren waren erg ingenomen met het hele concept, doch uitten hun bezorgdheid en misnoegen over het feit dat het plein dwars over de Havenstraat liep. De handelaren brachten verschillende suggesties naar voren om het probleem op te lossen, terwijl de initiatiefnemers lieten weten dat er nog geen definitief plan is en dat er goede nota was genomen van hun bezorgdheid, waarbij de verzekering werd gegeven dat terdege rekening zal worden gehouden met de bezorgdheid van de handelaren wanneer eenmaal het moment komt voor het definitief plan.

De heer Lichtenstein bracht verder naar voren dat in dit project uiteraard rekening gehouden werd met de commerciele belangen, maar dat gelijkertijd al het mogelijke gedaan werd een pakket samen te stellen dat voordelig zal zijn voor de hele gemeenschap. Met dit attractief pakket zal zowel de Havenstraat als de Schelpstraat een duw krijgen die een versnelde economische ontwikkeling zal stimuleren.

Van de zijde van de initiatiefnemers werd de inspanning toegejuicht van de handelaren van de Havenstraat die nu aangemoedigd werden ook met een plan te komen voor het verfraaiien van de Havenstraat.

ORANJESTAD — Deze foto geeft een beeld van het project van de heren Shea en Adolf Lichtenstein van Strada en de heer Eduardo de Veer, van Boulevard shopping center, voor verfraaiing van en het stimuleren van het commerciele aspect in de Havenstraat en Schelpstraat in Oranjestad.

Helemaal boven de rij van 5 tot 6 in oud-Hollands of koloniale stijl op te zetten winkels, - daarvoor het promenade-plein met fontein, zitbanken en ornamenten, terwijl de donkere gedeelten de wegen en parkeerplaatsen aangeven en de witte gedeelten de huidige bestaande winkels en de nieuw aan te leggen trottoirs. Helemaal rechts de voorgevel van Boulevard center dat evenals het te bouwen 8-verdieping hoog hotel (200 kamers) opgetrokken zullen worden in dezelfde stijl als de nieuwe winkels.



SAN SALVADOR — 17 vakbondsleiders die werden gearresteerd tijdens de staking die El Salvador vorige week gedurende 24 uur verstoken deed blijven van electriciteit zullen volgende week voor een militair tribunaal moeten verschijnen, zo is in San Salvador officieel bekendgemaakt.

De vakbondsleiders die vorige week vrijdag werden gearresteerd worden beschuldigd van onderbreking van een openbare dienst en het illegale bezit van vuurwapens. Onder de gearresteerden is Hector Bernabe Recinos, secretaris-generaal van de nationale federatie van Salvadoriaanse arbeiders, waarbij meer dan dertig vakbonden zijn aangesloten.

Remitido

Protekshon

RELACIONA CU E caso di proteccion di Industria di koffie, como cuidadano, mi kier a expresa mi preocupacion pa tur proteccion mes. Pasobra e poco bonnan por conta nan riba dede. Tempu di proteccion di papel di WC nos den hotel a bin hanja nos ta paga mas caru pa un papel traha aki cu tabata un verdadero porkeria y cu tabata manera un schuurpapier. Guest di hotel tabata sali bai cumpra nan mes papel. Esta berguenza.

Proteccion di sacu a bin trece cunele cu sacu pa maandverbandjes, un necesidad den cualquier hotel, cu no tabata wordu traha aki, mester a paga 100% di impuesto, pasobra e fabrica di sacu tabata ninga di duna un verklaring cu nan no ta traha e sacu ey pa nan proteccion no core peliger.

A bini proteccion di habon. Aki tambe e fabrica no ta traha habon tamanjo di hotel pero toch mester paga 100% di importacion pasobra habon ta cai bou di proteccion. Cu masha castigu cu canamentu di hopi caminda di crus a bin logra porfin hanja un vrijstelling.

Un caso mas recien ta chloor pa benta den zwembad. Un cantidad limita di importador tabatin pa e producto aki. Di pronto un grupo a lanta pidi proteccion pasobra nan ta "zogenaamd" trahele. Kico ta e caso? Nan tabata trecele "bulk packed", pasele den drum chiki y bendele como producto local. Cu nan tabata trece e calidad di mas malu y mas barata cu tabata existi y bendele pa e prijs di esun di mas caru cu ta wordu traha ningun hende tabata sa. Awor fabrica ta den peliger, donjonan a bringa y kico a pasa? Suministracion na nan a stop cu consecuencia cu no tin chloor na henter Corsow. Seis hotel grandi pa mas di dos siman caba no tin chloor pa condiciona nan zwembad, como consecuencia cu tur zwembad di hotel ta berde y vies, cantidad di guest sumamente rabia y Corsow y su hotelnan atrobe cu mal nomber. Pasobra ta nos hendenan ta porco y no ta limpia zwembad. Pa colmo ni playa decente nos no tin pa ofrece como alternativa.

Ta asina aki e pais poco poco pero sigur ta bai den su schietpad. Y tur bou di capa di spaar divisas y baha prijs. Unico verdad ta cu calidad ta baha y prijs ta subi, poniendo esunnan cu tin monopolio castiga e pueblo consumidor. Mi no kier "rijen" ningun hende "in de wielen", pero tristu e ta keda si, manera mi ta mira aki poco dia ta warapa lo bebe luga di koffie.

Ademas practica a sinja nos cu e proteccion ta trece solamente inflacion y un peso pisa riba e dunador di trabou. Pasobra e consumidor cu ta hanja un porkeria pa su placa, ta bai sigui cumpra esun importa caro anto ora vakbond mester negocia e ta bai negocia condicionnan di aumento a base di e producto mas caro y mejor cu e consumidor ta exigi. No esun cu kier forcele cumpra pasobra ta di nos e ta. Sin materia prima proteccion ta un farce y un abuso, sin ningun clase di probecho pa esun pa ken e ta destina.

FRANK MAYNARD

Brandweer op Statia gemoderniseerd

Tijd van blussen met emmers water voorbij

SINT EUSTATIUS — Enige tijd geleden kreeg St. Eustatius een nieuwe brandweerauto ter bestrijding van stadsbrandjes. Uiteraard dienen de Statiaanse brandweerlieden met dit nieuwe materiaal vertrouwd gemaakt te worden. Hiervoor komt brandweerdeskundige G.C. Post, verbonden aan de staf van de Hoofdcommissaris, zo nu en dan naar St. Eustatius. De Amigoe sprak met hem, met de heer W.C. Balkhoven, brandweer-officier in dienst van het eiland St. Maarten en met politie-postcommandant, tevens commandant brandweer, hoofdagent Demei.

De heer Post, als uitgezonden technische kracht, heeft het werk van zijn voorganger, brandweerofficier La Croix, voortgezet, zo is de nieuwe brandweerauto voor St. Eustatius er gekomen (en ook voor Saba, zo zal, zeer waarschijnlijk binnen acht weken, er een tweede brandweerwagen komen. Deze is bedoeld voor de vlieghaven. Het wordt een zogenaamde R.I.V. (rapid intervention vehicle), een snel reddingsvoertuig. Deze RIV heeft twee tanks, één met 500 liter licht water (afff= aqueous film forming foam), zeer effectief en een groot bluseffect, en een tank met 250 pond poeder. Met poeder worden vlammen neergeslagen, het is vlamafbrekend, en het lichte water zorgt ervoor dat de vlammen niet terug kunnen komen - er wordt een film op heen gelegd.

De brandweer op St. Maarten staat op zichzelf; die van Saba en St. Eustatius zijn verbonden met de politie: de postcommandant is tevens commandant brandweer. Het zou een goede zaak zijn wanneer de Bovenwindse brandweer meer gecoordineerd wordt. Wanneer de BC's van Saba en St. Eustatius hiertoe een verzoek indienen zou er een oplossing gevonden kunnen worden.

Het brandweerpersoneel op St. Eustatius doet het goed: men kan zelfstandig uitrukken. De instructies die op dit eiland gegeven zijn en worden, hebben een sterk accent op de praktische kant. In de toekomst zal ook de theoretische kant geaccentueerd moeten worden. Over een paar maanden hopen de officieren Post en Balkhoven samen terug te komen voor verdere instructie.

Opleiding is belangrijk; juist gebruik van materiaal en ook goed onderhoud eveneens. Er zijn nog wel wat wensen ten aanzien van brandweerzaken op St. Eustatius; de garage kan verbeterd worden: opschilderen, schoonmaken. Een klein magazijntje met blusmateriaal is geen luxe: brandweerpakken, perslucht, gasmaskers, extra materiaal, een slijpschijf om mensen te bevrijden die bekneld zitten.

Tijdens het bezoek van de brandweerofficieren brak een grasbrandje uit. De vuilnisverbranding was wat uit de hand gelopen en overgeslagen naar het vliegveldterrein, juist toen de brandweer aan het oefenen was. De mannen waren snel ter plaatse en in korte tijd was men de brand meester. Ook de (hele) oude brandweerspuit werd ingezet, werkte wonder boven wonder maar zakte als het ware na het spuiten geheel in - 22 jaar oud.....

De brandweeroefening met de nieuwe spuit was een groot succes. De Amigoe meldde bijna een jaar geleden dat brand op Statius bestreden moest worden met emmertjes; met de nieuwe brandspuit en met de spoedige komst van een tweede brandweerwagen zal dat definitief tot het verleden behoren. Gelukkig.

Zakenvaria

Aan Aruba en zijn carnaval is in een buitenlands blad, te weten het tijdschrift Blend van Lipton International met een oplage van 500.000 exemplaren, weer de nodige aandacht besteed met foto's en tekst.

De heer Jacinto Tromp (links op foto), die agent op Aruba is van genoemd merk, overhandigde gisteren een exemplaar van Blend aan de gedeputeerde van toerisme, Daniel Leo. Onder de foto's was ook een van de praalwagen van het theemerk welke in de carnavalsparade van dit jaar de commerciele prijs won.



AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ DE Antillen heeft volgens de onlangs gewijzigde en herschreven statuten ten doel het ontwerpen, aannemen en uitvoeren van werken en wat daarmee direct en indirect verband houdt. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt een half miljoen gulden, in aandelen van vijfhonderd gulden. Directeur is Henderikus Pilon.

Quito heeft moeite met afzet petroleum

QUITO — Het ministerie van Energiebronnen van Ecuador heeft het petroleumstaatsbedrijf CEPE gemachtigd ruwe olie in de handel te brengen beneden de internationale marktprijs. Hiermee maakt Ecuador een eerder besluit ongedaan, dat de prijs van een Ecuadoriaanse petroleum vaststelde op 36 dollar.



AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *The empire strikes back* (all)
Rialto: 20.00 *The last victim* (14 jr.).
Drive Inn: 20.30 *Welcome home brother Charles* (18 jr)
Principal: 20.30 *Meat cleaver massacre* (18).
WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolaas: tel.: 45906; tijdens kantooruren Patiastraat 27.
WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta) dokter J.C. Frederiks, Stadionweg 27, tel: 24484.
BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel: 45119.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
WATAPANAFESTIVAL
19.30-22.30 uur op het parkeerplaats bij hotel Central.
SPORT
VOETBAL: 19.30 uur Ind. Car vs SLD-Wilhelminastadion.
WOENSDAG
DIVERSEN
FUNDASHON DIABETICO ARUBANO
07.00-11.00 uur Noord Country Club, Noord (zr. Lim-Apo).
WIT GELE KRUIS
ZUIGELINGENBUREAU
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz en Noord.
KLEUTERBUREAU: 13.00-15.00 uur te Savaneta.
BIBLIOBUS
DAF:
te Tanki Leendert (Ora Ubao school); te Paradera (Maria Goretti school en Sint Martinusschool).
OPEL
te Cura Cabai (Caiquetioschool); te Brazil (Sint Michael school, Christuskoning school en BLC Bernhard school).
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER:
openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

***

TELEARUBA: 17.00 cities; 17.30 Goober Ghost; 18.00 notideportivo; 18.30 Eng. nieuws; 18.35 telenovela: Rina; 19.30 living tomorrow; 19.45 traffic safety; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama; 21.00 showtime (local); 22.00 Jacques Cousteau.

***

Verantwoorde informatie benadrukt

Enthousiaste viering van Dia di Prensa op Aruba

ORANJESTAD — **Op bijzonder enthousiaste wijze heeft de Aruba Press Club gisteren Dia di Prensa gevierd. Hoogtepunten waren de opening van de Arubaanse persfoto-tentoonstelling in een der winkels in de gallery van het Boulevard Center gevolgd door een goed verzorgde perslunch in Gatsby Restaurant. De APC ontving vele gelukwensen terwijl de club zelf een telegram zond aan de werknemers van TeleAruba en directie van TeleAruba om te trachten op deze dag een oplossing voor hun arbeidsgeschil te vinden.**

In tegenwoordigheid van gezaghebber Frans Figaroa, hoofd RVD Tommy Leest, hoofd AVD Albert Eman, commissaris Fred Wiel, chef protocol Tico Kuiperi, voorzitter Kamer van Koophandel Mirto Roos, bestuurslid grafische communicatie Mikel S. Kuiperi, PR-manager Lago en directie-leden Holiday Inn opende mej. Omaira Harms (Miss Press) de Arubaanse persfoto-tentoonstelling. Hiermede wil de APC de nadruk leggen op de belangrijke bijdrage die persfotografen dagelijks aan het werk van de pers geven. De voorzitter van de APC Jos van der Schoot wees er vervolgens op dat deze Dia di Prensa op alle eilanden van de Antillen wordt gevierd in een grote eensgezindheid, waarbij hij benadrukte dat de pers op de Antillen nog vele wensen heeft. Enige kleine wensen werden reeds vervuld doch er zijn nog vele andere, die moeten bijdragen om de werkomstandigheden en werkvoorwaarden aanmerkelijk te verbeteren. Hij noemde het daarbij zeer belangrijk dat de pers als een geheel optreedt.

Gezaghebber Figaroa bracht namens de overheid gelukwensen en dank over voor de inzet van de mensen werkzaam bij de communicatie-media. Hierna werd in Gatsby Restarant het glas geheven gevolgd door een zeer goed verzorgde lunch. Secretaris Ronny Brete las daarbij enige telegrammen voor. Ondermeer een van gedeputeerde Grace Bareño die in verband met ziekte van haar moeder in de Verenigde Staten verblijft en die de pers alle succes toewenste. Ook van het politiekorps Aruba werd een gelukwens ontvangen, waarin nog eens het belang van een vrije pers benadrukt werd en gesteld werd dat de pers in het algemeen haar verantwoordelijkheid weet te dragen. Ook de Arubaanse secretaressenvereniging zond een telegram terwijl Radio Caribe er een bloemenhulde bij bracht.

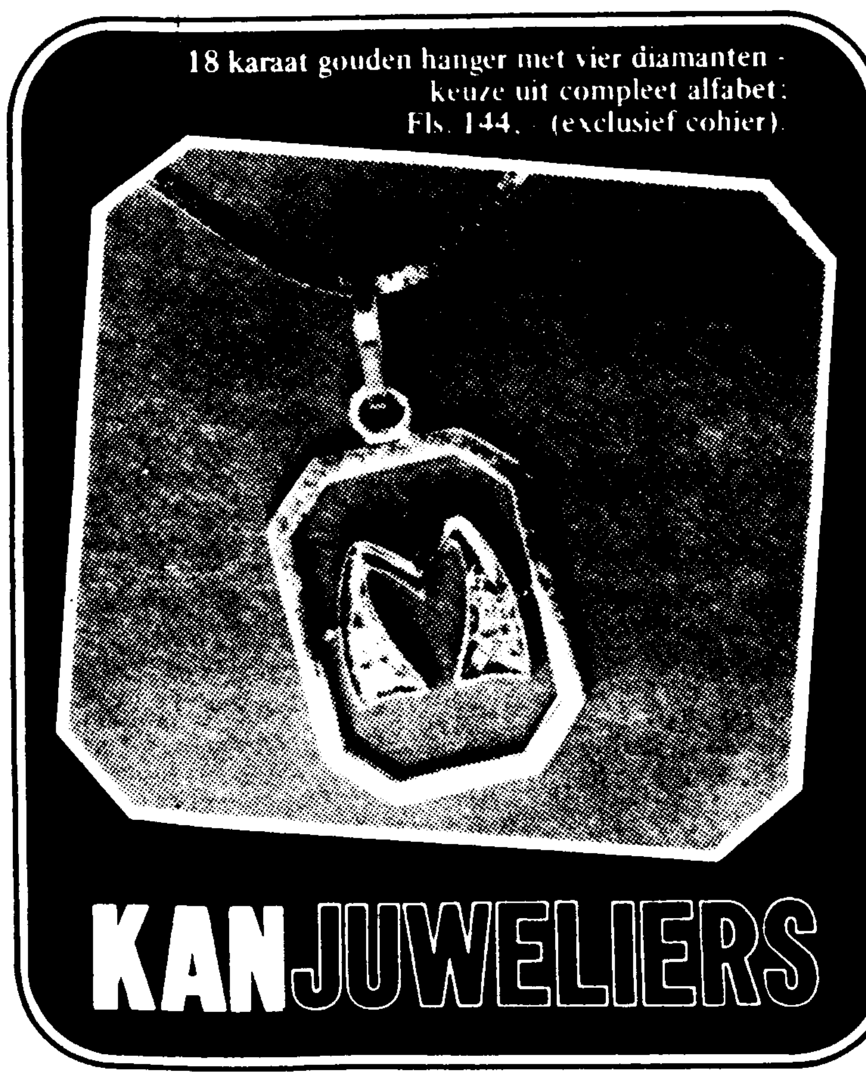
De tentoonstelling in de benedengallery van Boulevard Center blijft tot dertien september geopend en is voor een ieder gratis toegankelijk.

In de loop van de dag ontving de Aruba Press Club een gelukwens van het Bestuurscollege van Aruba, waarin gelukwensen werden aangeboden aan vertegenwoordigers van pers, radio en tv in hun werk om verantwoorde informatie aan het volk te geven.

De Arubaanse Volkspartij stelde in een telegram dat een vrije pers gelijk is aan een vrij volk en wenste alle persvertegenwoordigers veel succes toe. Namens de MEP zond vicevoorzitter Charro Kelly een telegram aan de voorzitter van de Aruba Press Club waarin namens de MEP de gelukwensen en veel succes werden aangeboden.



ORANJESTAD — In de gallery van Boulevard center had gisteren - Dia di Prensa - de opening plaats van de Arubaanse persfoto-tentoonstelling.
De opening geschiedde door Miss Press Omaira Harms in bijzijn van gezaghebber Frans Figaroa. Daarna volgde een gezellige perslunch in Gatsby.





ORANJESTAD — Bij het departement van onderwijs had maandagmiddag de huldiging plaats (zie foto) van de heren Dominico Tromp en Silvio Emerencia, die het feit herdachten dat zij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid traden. De heer Emerencia is inspecteur van MAVO, terwijl de heer Tromp als referendaris samen met G. Trinidad de Public Relations en statistiek van het departement verzorgt.

In vorm blijven

ORANJESTAD — "We moeten in vorm blijven" zo verklaarde gisteravond de gezaghebber van de bovenwinden Max Pandt, die gistermiddag op de banen van het Sheratonhotel een partij tennis speelde met de minister van Justitie mr. Hendrik Croes, die de gezaghebber naar Aruba had ontboden voor het voeren van dienstbesprekingen. Over de uitslag van de strijd tussen de bewindsman en gezaghebber op de tennisbaan was niets bekend. "We hebben zo maar een partij geslagen om in vorm te blijven".

Vanmorgen is gezaghebber Pandt, die gisteren juist vijf jaar gezaghebber was en nog een jaar voor de boeg heeft voor zijn huidige benoeming, naar Curacao vertrokken.

Zakenvaria

OP TOERISTISCH gebied heeft Aruba weer de nodige propaganda gekregen in het verre Japan en in Colombia. Het Japanse dagblad "Mainichi" publiceerde onlangs een interview met mevrouw Sachiko Camara, echtgenote van George Camara van het Trocadero restaurant. Hierbij gaf mevrouw Camara, die Japanse van geboorte is, de nodige informaties over Aruba. De Eilandelijke voorlichtingsdienst meldde hierover dat het Bestuurscollege spoedig zal beginnen met de promotion van Aruba in het verre Japan.

Op 21 augustus wijdde het Colombiaanse dagblad El Tiempo (oplage 200.000) een 6-paginas tellend supplement aan Aruba. Op de voorpagina prijkt een kleurenfoto van ex-Miss Aruba en ex-Miss Press, Lugina Vilchez, op de Palmbeach bij de grote hotels.

Dit alles gebeurde op initiatief van Toeristen gedeputeerde Daniel Leo, waarbij een journalist van El Tiempo naar Aruba kwam in verband met deze publicatie.

Leven duurder op St. Maarten

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek is het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor St Maarten voor de totale bevolking op basis april 1975; 100 in de maand maart 1980 met 4.2 procent gestegen t.o.v. december 1979.

Het indexcijfer was 127.6 in december 1979 en is 132.9 geworden in maart 1980.

Over de periode december 1979/maart 1980 werden naar sektoren prijswijzigingen naar boven waargenomen voor: Voeding en dranken 5,8 procent; kleding en voedsel, schoeisel 0,6 procent; woning 4,3 procent; woninginrichting en huisraad 3,5 procent; gezondheidszorg 3,6 procent; vervoer en komunicatie 4,9 procent; recreatie, amusement en kulturele goeden en diensten 2,2 procent; ontwikkeling 0,4 procent; overige 2,9 procent.

Loodsen aangekomen

ORANJESTAD — Vanmorgen zijn drie loodsen op Aruba aangekomen, die enige maanden op Aruba zullen blijven om te helpen bij het loodsen tekort dat door vertrek van een aantal loodsen is ontstaan. De heren werden ter beschikking gesteld door het Rotterdamse havenbedrijf, toen haven-gedeputeerde Nell Oduber een beroep deed om Aruba te helpen. De loodsen werden op de luchthaven door chef Protocol Tico Kuiperi ontvangen. Later op de morgen werden zij door het Bestuurscollege ter kennismaking ontvangen. Zoals bekend verblijft Haven-gedeputeerde Oduber nog in Nederland waar hij samen met adjunct adviseur van het Bestuurscollege Betico Croes besprekingen voert over de Arubaanse containerhaven.

Avianca begint lijndienst

ORANJESTAD — Luchtvaart gedeputeerde Daniel Leo deelde de Amigoe desgevraagd mede dat ingaande vrijdag de Avianca vast op Aruba zal gaan vliegen. In verband met een en ander zou de gedeputeerde morgen naar Colombia gaan om enige besprekingen hierover af te ronden en andere toeristische zaken te bespreken.

Begroting op tijd

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat de eilandsbegroting 1981 op tijd bij de leden van de eilandsraad kan worden aangeboden. Gisteren werd met drukken begonnen en verwacht wordt dat dit over twee weken klaar is waarna de begroting kan worden ingediend.

ORANJESTAD — De heer Ephraim (Boei) Brion heeft na 33 1/2 dienstjaar de eilandsdienst met pensioen verlaten.
De heer Brion begon in 1947 bij de Burgelijke stand en Bevolking en ging in 1956 over naar de Centrale tabuleerdienst, thans Centrale dienst voor Mechanische administratie, gelijk met de inauguratie van deze dienst.
De heer Brion die hoofdcommissie eerste klasse is, heeft in zijn loopbaan verschillende opleidingen op het gebied van computer gevolgd en is een deskundige op het gebied van data processing.
Sedert 1956 tot zijn vertrek, heeft hij gedurende 24 jaren het hoofd van Dienst vervangen bij diens afwezigheid.
Op de foto het moment waarop de gedeputeerde Pedro Kelly (rechts) afscheid neemt van de heer Brion.



NWR ziet geen bezwaar in samenstelling FCCA-bestuur

ORANJESTAD — De Nationale woningraad (NWR) bij monde van directeur J.M. Groenhof op Aruba reageerde vanmorgen met een verklaring op de recente persberichten over benoeming van gedeputeerde Kelly in het FCCA-bestuur. Eerder dit jaar waren er besprekingen tussen ambtenaren en politici van Aruba en medewerkers van de NWR. Naast overige aspecten heeft in deze discussie gedurende een bepaalde periode de bezetting van de voorzitterszetel centraal gestaan.

Aanvankelijk werd gekozen voor een gedeputeerde als voorzitter van de FCCA. Omdat de gedeputeerde daardoor wellicht in onvoldoende mate afstand zou kunnen nemen van de eigen taak van de FCCA werd uiteindelijk voorgesteld de gedeputeerde die belast is met de zorg voor de volkshuisvesting, als adviseur van het bestuur te laten optreden. In het licht van de ervaringen, aldus de verklaring van de NWR, die in de tweede helft van 1979 zijn opgedaan met deze structuur werd dan ook besloten dat het voor de samenwerking tussen FCCA en het BC beter zou zijn alsnog de gedeputeerde belast met de zorg voor Volkshuisvesting tot lid en voorzitter te benoemen. Dat daarmee ook de discussie rond het aantal door het BC benoemde leden in relatie tot het door andere instellingen en organisaties benoemde leden weer naar voren zou komen, verbaasde dan ook niemand. Om te bevestigen dat de FCCA een volkshuisvestings-instrument voor de overheid is en te bevorderen dat geen der zittende bestuursleden zou behoeven af te treden, werd het aantal leden met één uitgebreid.

Binnen dit kader is de partijpolitiek door de gedeputeerde of wel bestuurslid dan ook niet mogelijk, omdat de uitvoering van huurincasso en toewijzing van woningen en leningen voor zelfbouw in handen is gelegd van het werk-apparaat onder objectief vastgestelde regelingen. De NWR is accoord gegaan met een 4-4 verhouding waarbij de gedeputeerde gualitatie qua voorzitter is van het bestuur. Dat Sommigen een bestuur van acht leden minder elegant vinden dan een bestuur met zeven of negen leden is voor de hand liggend.

Naar het oordeel van de Nationale woningraad gaat het evenwel veel te ver om met de komst van de gedeputeerde als voorzitter van de FCCA en de uitbreiding van het bestuur met één lid te denken dat er daardoor nieuwe problemn zouden moeten gaan ontstaan, aldus de NWR-directeur Groenhof zijn verklaring.

Afperser laat bom ontploffen

STATELINE (NEVADA) — In een casino van Stateline, in de Amerikaanse staat Nevada is gisteren een bom ontploft enkele minuten voordat de politie haar onschadelijk zou maken. Volgens de eerste berichten zijn er geen slachtoffers. Wel zou aanzienlijke schade zijn aangericht in het casino-hotel „Harvey's resort" waar de bom was geplaatst.

De politie had eerder enkele duizenden personen geevacueerd uit het hotel en alle andere gebouwen binnen een straal van 1,5 kilometer. De bom werd ontdekt na een anoniem telefoontje waarin in ruil voor een losgeld van drie miljoen dollar instructies werden beloofd voor de demontage. In een brief die bij de bom werd gevonden, werd gewaarschuwd de helse machine, die 500 kilo springstof zou bevatten, niet te bewegen.

ASTORIA BARON LEIDT BIJ BASKETBAL NA 1E RONDE

ORANJESTAD — Astoria Baron heeft de eerste ronde van de heren-B basketbalcompetitie afgesloten als leider met 8 gewonnen en 1 verloren wedstrijd. In de laatste wedstrijden van de eerste ronde versloeg Miller met de hoge score van 82-8 het vijftal van Centro di barrio Noord.

Marlboro won met 49-42 van Noord central, terwijl Ramco door default zonder moeite won van Chinese club.

Hieronder de stand na de eerste ronde met het aantal gewonnen/verloren wedstrijden en het aantal gemaakte en toegestane punten: 1. Astoria 8-1 (596-407, 2 Amstel 7-2 (533-335), 3. Pan del Pueblo 7-2 (462-324), 4. Marlboro 6-3 (444-345), 5. Zenith 5-4 (487-397), 6. Chineseclub 5-4 (383-382), 7. Miller 3-6 (434-427), 8. Ramco 3-6 (368-378), 9. Noord Central 1-8 (331-546), 10 Centro di Barrio Noord 0-9 (196-694).

Basketbal

ORANJESTAD — In de Arubaanse basketbalcompetitie verloren de dames van Noord Centraal gisteravond op de banen van Aruba Juniors met 25-12 (ruststand 9-3) van Connie Francis. Voor Connie Francis scoorde Giolina Henriquez 6 en voor de tegenpartij Zayra Kelly 4 punten.

In de eerste herenwedstrijd behaalde Panaderia del Pueblo een 50-36 (rust 21-17) de overwinning op Noord Centraal. Voor Panaderia del Pueblo scoorde Aiky Odor 12 en voor Noord Centraal Billy Hassell 17 punten.

Tenslotte versloeg Amstel met 92-46 (ruststand 38-18) Ramco. Hier waren de topscorers Igmar Davelaar (Amstel) 24 en Gregg Alders 14 punten. Woensdagavond wordt de strijd op de Aruba Juniors banen voortgezet met drie heren wedstrijden: Miller tegen Noord centraal, Marlboro tegen Buurt centrum Noord en Zenith tegen Astoria.

Bijna botsing vliegtuigen op Aruba ontkend

BEATRIXLUCHTHAVEN — De geruchten dat gistermiddag op de Arubaanse luchthaven bijna een botsing van vliegtuigen plaatshad wordt door Luchthavenmeester Mike Nicolaas ten stelligste ontkend en naar het rijk der fabelen verwezen. Wel was het zo dat toen een DC-10 van de American Airlines geheel gereed was om te gaan landen een rood waarschuwingslampje begon te branden. Hierdoor trok het vliegtuig weer op, doch kon even daarna zonder enig probleem op de Arubaanse luchthaven landen.

Bevolking Suriname afgenomen

PARAMARIBO — De Surinaamse bevolking telde per 1 juli 1980 precies 352 041 zielen. In 1972 woonden er 379 607 personen in Suriname, zodat de bevolking van 1972 tot 1980 met 27.566 zielen gedaald is (7.3 pct). Paramaribo vertoont weer de grootste daling (36.020) gevolgd door Marowijne en Commewijne (resp. 2883 en 2709) De distrikten Suriname en Brokopondo zijn de enige distrikten die absoluut gezien gestegen zijn. Brokopondo heeft relatief de grootste stijging, de bevolking van het distrikt Nickerie bleef nagenoeg constant.

In de districten Paramaribo en Suriname, die samen ongeveer één procent van het grondgebied uitmaken, wonen er 232.597 PERSONEN OF TE WEL 66 pct van de ingezetenen bevolking. Het vertrek overschot Suriname-Nederland ligt waarschijnlijk hoger dan 97.000 voor de periode 1972-1980.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25.
UITSLUITEND À CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS vertrek: Rambler Hornet '76, fl. 6.000,-, tel.: 35784.

TV+TAFEL fl. 175,-, Cassandraweg 64, na 18.00 uur.

HONDA Civic '74, fl. 2.000,-, tel.: 35494.

ZW televisie Zenith 19", fl. 375,-, 2 jr. oud, airco, 4 jr. oud, National 7000 BTU, fl. 275,-, Abrahamsz 73.

PICK-UP Brisa 1979, z.g.a.n., tel.: 672283 na 6.30.

MAZDA 1600 616, bj. 1973, pr.: fl. 2.300,-, Kaya Labizjan 31.

WINDSURFER met 2 zeilen. Te bevr.: Caracasbaaiweg 225.

STABIELE Hornet autom., voor 18-jarige zoon/dochter, Marineman fl. 3.500,-, tel.: 34004 na 2 uur.

CHEVY Van 10, bouwjaar 1978, tel.: 14148.

KLEINE motorboot+trailer. Inl.: 36254.

DOBBERMAN pups, tel.: 674621.

WEGENS vertrek: Inboedel waaronder diverse huishoudelijke artikelen, Brokopondostraat 61, tel.: 43699.

VOORZAALSET met chroomtafel, Sorsacaweg 9, tussen 8 en 9 p.m.

1 AIRCO General Electric 17.000 BTU, fl. 350,-, 1 antiek secretaire fl. 2.500,-, tel.: 78313.

DOBBERMAN pups (6 weken oud). Inl.: tel.: 36955.

RADIO-VERSTERKER Kenwood, fl. 325,-, tel.: 36982.

TOYOTA Carina 1975, automatic, tel.: 674020 na 5 uur.

RENAULT 6 TL, in prima staat, bouwjaar 1976, kmstand: 54.000, Janwéstraat 22, tel.: 36970.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

DAF 66, goed onderhouden, voorkeur stationcar model, tel.: 673172/14177.

MET spoed, woonhuis fl. 60.000,-/ 80.000, tel.: 11522/12157.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

FL. 1.000,- BELONING+6 maanden vooruitbetaling+bankgarantie woonruimte onbepaalde tijd, minstens 2 slaapkamers, Kaya Kokolishi 65, tel.: ABN 11488 toestel 149.

ONGEMEUBILEERD huis, tel.: 79186.

ECHTPAAR zoekt huis met 2 à 3 slaapkamers, tel.: 79596.

ECHTPAAR zonder kinderen zoekt flat of huis. Aanbiedingen: tel.: 673442.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

WERKSTER voor 5 dagen per week, kan ook inwonend. Inl.: na 2 uur Janwéstraat 8, tel.: 36861.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

CHEVROLET Nova 1978, i.z.g.s., Toyota Jeep 1976, i.z.g.s. Inlichtingen: 22803, Dr. Henriquezstr. 3.

ALGUN kostuums di Sint y Pieten kompleto, Nassaustraat 171.

TWO electric water heaters, never used, 120 Volts 60 cycles, 30 gallons, fl. 275,- each. Apply Ierlandstraat 17, tel.: 23275.

GARAGE sale: o.a. baby-artikelen, Cabuyastr. 12, Ponton.

FORD Pick-up, F150, bouwjr. '76, 6 cylinder, tel.: 22979.

CHEVY Nova Standard '71, radio, blue green, NAfl. 3.000,-, tel.: 46024.

2 KINDERBEDDEN fl. 350,—; KINDERKAST FL: 360,-, nachtkast fl. 100,-, Tanki Flip 36C, tel.: 24516.

BABY-COMMODE fl. 65,-, houten kinderbureau, 2 pers. (7-8 jr.) fl. 200,-; toastmaster, flip-oven, oven-broiler fl. 115,— (nieuw). Inl.: 23955.

HUIS, Patiastraat 9.

TELEVISIE zwart/wit, 19 inch, z.g.a.n., fl. 500,-, Savaneta 314, tel.: 47348.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEM. apartementen, Savaneta 391, tel.: 47411.

1 LUCHTMATRAS tegen door liggen, ideaal, tel.: 45708.

GEMEUBILEERD woonhuis, omgeving Ponton. Inl.: Fergusonstr. 120, tel.: 24957.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

LOOKING for a live-in maid, phone 9-2583.

LIVE-IN maid, Tunastraat 2, tel.: 23704/24428.

HULP voor 3 ochtenden per week, Savaneta 344, tel.: 47460.

KATOENEN STOFFEN
in alle kleuren en dessins.
EL PASAJE
Madurostraat 23

Voor Uw souvenirs, kadoos en naaifournituren.
't schuurtje
W. Churchillweg 181 - Tel. 82090

Patrick's
for Piano's
Tel.: 44298

Ook voor heren leren MOCCASINS WANDELSCHOENEN v/'t merk.
Allen Edmonds
CUPIDO
SHOES & CLOTHING.
plein Zuikertuintje
tel. 36054



Fabrika y distribui pa Curaçao Laboratories Ltd. Landhuis Chobolobo tel.: 36322

Voor Uw kinderen
Educatief Speelgoed
verkrijgbaar bij:
Augustinus
Abraham de Veerstraat 12
Telefoon 13558 - 11904

Nosotras de La Pandilla Viviani, Marginelli y Chavela anunciamos la llegada de
Gilbertino Jose Gregorio
Gilberto y Maritza Cárdenas-Lasten
30-8-'80
Kaya Nazi Koko Mahuma Oost E-1

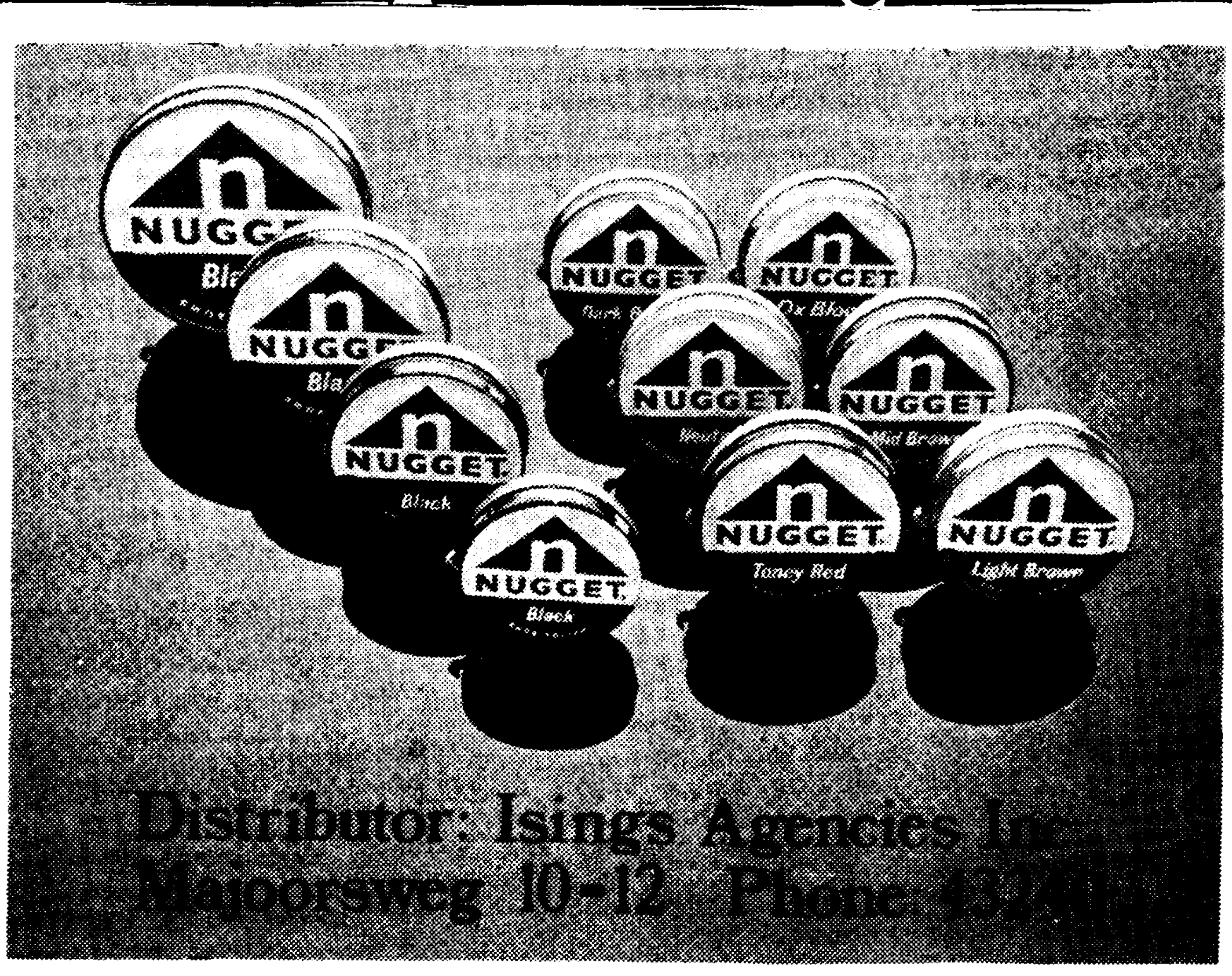
Op onze kinderafdeling
hebben wij steeds een grote sortering:

- SHORT-SETS
- SLACK-SETS
- SWEATERS
- BLOESJES
- JURKEN
- PANTALONS
- OVERHEMDEN
- PYAMAS

Dit alles van de bekende merken



Health-tex en Carter's
Casa Leon
Breedestraat (O) — Heerenstraat (P)



AVIS
Rent-A-Car
Telephone 614700

Houtsnijwerk o.a. uit Ecuador bij
CURAVA
in de dierentuin

MET SPOED GEVRAAGD
GEMEUBILEERD WOONHUIS
voor Tandarts van de Kon. Marine met echtgenote en baby, per october.
TELEFOON: 78442

TA BUSCA
PANADERO
pa cuminza traha unbez na
PANADERIA MEYER
Sta. Rosa 356



Voor een WARME TRUI, JAS, MUTS, SJAAL en HANDSCHOEN, slaagt U zeker bij:
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg

DIESEL ANTILLANA N.V.
MADURO PLAZA TEL: 76755/76900
Uw adres voor originele Detroit Diesel Allison onderdelen
- DDA MOTOR-TRANSMISSIE ONDERDELEN
- STRATOFLEX HOOG/MEDIUM EN LAAGDRUKSLANGEN met de bijbehorende fittingen en adapters op maat gemaakt
- AC FILTERS voor diverse toepassingen

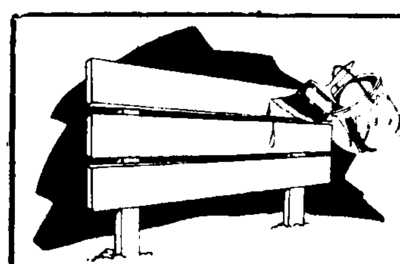
Detroit Diesel Allison, Division of General Motors Corporation
PARTS DEPARTMENT Maduro Plaza Tel. 76755/76900 ext. 232

FOR SALE
1 RENAULT 20 GTL '78 Blue - Full Equip.
1 RENAULT 20 GTL '78 Light Green - Full Equip.
1 PHANTOM BOAT
1 SUN PIPER BOAT

To see, Matanciastraat 12
Tel. 78631.

Pas ontvangen:
NIEUWE ZENDING DAMESKLEDING & MATERNITY
Nanett's Fashions
De Ruyterkade 34 (de Castro Building)

KASTAN AGENCIES
Kaya Pachi Jan Bakhuis 18 zijweg Eroweg — Tel. 77777
ONZE NIEUWE ZENDING IS BINNEN
Alle modellen wederom verkrijgbaar
Ook de grote modellen 4.20 x 6 m.
Voor ARUBA
DIBO AGENCIES
Victor Hugostraat 8
Tel. 23990



billboard
advertising
- NAAMBORDEN
- RECLAMEPLATEN
- DECORATIE SCHILDERWERK

TEL. 44166

Is de stroom uitgevallen?
GEEN PROBLEEM!
Wij hebben een enorme voorraad:
CITRONELLA
KAARSEN
ZAKLANTAARNS
OLIELAMPEN
KEROSINELAMPEN
GASLAMPEN
(volautomatisch)
Dus U hoeft echt niet in het donker te zitten.
Curaçao Hardware Co.
Tel. 77800 77820 77827
Nwe Havenweg/Fergusonstraat

Lakens, slopen hand- en baddoeken van bekende merken
La Bienvenue
Santa Rosaweg 113 tel 37205

Ontvangen HERENSANDALEN EN SLIPPERS in verschillende modellen met voetbed.
SCHOENHANDEL
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik

TE HUUR GEVRAAGD
EEN WOONHUIS
(tegen beloning).
Brieven onder letter I 1377 bureau van dit blad.

TE KOOP AANGEBODEN:
GROTE TWEE PERSONEN KAMERSET
bestaande uit: bed-kast-nachtkastjes en toilettafel + stoel.
Ouwe prijs f. 2500,—.
Nu f. 1100,—.
Tel. 672064 Montañe Rey 372 na 12.00 a.m.

---

new amsterdam store
zoekt op korte termijn
SECRETARESSE
Vereisten: ervaring en gedegen kennis van de Engelse taal.

Persoonlijk melden: kantoor Passaatstraat 10.

CONVERSATIE SPAANS
met Zuidamerikaanse leraar.
Aanvang: BEGIN SEPTEMBER.
Voor inl. tel 37445 (tijdens kantooruren en op weekends).

CURSUS TEKENEN en SCHILDEREN
voor kinderen en volwassenen
Gegeven door MIRZA ADVERTISING in september.
Voor inl. bel 37445 (tijdens kantooruen + weekends).

VOOR DIRECT:
EEN ASSISTENT UITVOERDER
op M.T.S. niveau Electro techniek ± 3 jaar ervaring.
Leidinggevende capaciteiten, goede omgang met boven- en ondergeschikten.

Curriculum vitae opsturen, bureau van dit blad 1376.
CURACAO

NAGM
MEDEDELING

N.A.G.M. N.V. verzoekt een ieder geen NIEUWE GAS CILINDER te bestellen alvorens men op een reserve cilinder is overgeschakeld.

Indien gas wordt besteld dat om welke reden dan ook niet afgeleverd kan worden dient in het vervolg eerst f. 5,— ten kantore van N.A.G.M. betaald te worden alvorens een gascilinder afgeleverd zal worden.

Curaçao, 2 september 1980.

NIEUWE CURUS
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT

DOCENT	: Rene D. Maduro
LESUREN	: Elke Maandag 18.15 tot 22.00
PLAATS	: Neptunusweg 30
DUUR	: 8 weken
EERSTE LES	: 29 September 1980
LAATSTE LES	: 17 November 1980
EXAMEN	: 1 December 1980
MINIMUM EIS	: Cursist moet reeds leidinggevende functie bekleden
INLICHTINGEN	: Tel. 36857/36915
INSCHRIJVING	: Vóór 15 September 1980

efficiency in operation
Neptunusweg 30
P.O. Box 744
Curaçao N.A.

---

sp Curacao Swimming Pool
SALES & SERVICES
tel. 672771 - 36335 — Barbouquet 11
ZWEMBADEN
IN VERSCHILLENDE MATEN EN MODELLEN!
Ook verkrijgbaar: chemicaliën, riviersteenslag, ligstoelen, parasols, etc.

...a prome partido di play-off semi final

... a triunfa fasilmente ...a Sta. Rosa Indians

WILLEMSTAD — Wild cats Something Special ayeranochi a finalisa su aktuashon den e kampeonato regular di beisbòl dòbel A lokal logrando un viktoria di 10-3 a kosto di Sta Rosa Indians Mennen. P'e ekipo di Sta Rosa e partido di ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat tabata tambe nan ultimo pa loke ta trata e kampeonato regular. E partido no tabata di importansia pa ku e kampeonato mes ya ku ambos ekipo ya ta sigur di respektivamente e di dos i di tres puesto den e play-off semi final ku ta kuminsa durante dje fin di siman konsidero.

Wild Cats ya for di den e prome sinku inningnan tabatin un ventaha komodo di 10-0 i despues di esaki e manager dje ekipo enkuestion a huza e partido mas bien pa purba e diferente hungadónan k'e ta posee di dje, pa mira kon su ekipo ta para p'e play-off semi final. Darwin Brooks kende durante dje kampeonato no a mira mucha akshon ayeranochi durante di sinku inning a domina e fuerte ekipo di Sta Rosa sin permiti niun solo kareda. Den e inning siguiente ela risibi relevo di Hector Francinet kende a finalisa e partido.

E uniko tres karedanan pa Sta Rosa a ser anota te den nan ultimo oportunidat na bate. Pa nan a mira akshon riba montikulo un total di sinku pitcher, tabata Guillermo Rosina kende a habri e enkuentro risibiendo sosten di Arquiles Brunken, Hensley Kinburn, Michell Daou i por ultimo Hubert Mercelina. Apesar di ku e partido no tabata di importansia pa ku e klasifikashon p'e play-off tòg tabatin un kantidat respetá di riba mil fanatiko presente den stadion di SDK.

Awe nochi e kampeonato ta kontinua ku su ultimo partido den stadion di Brievengat ora ku Sta Maria enfrenta Royal Scorpions.

PLAY-OFF

Djasabra e play-off semi final ta kuminsa k'e prome partido entre Royal Scorpions i Wild Cats. Djadumingu Sta Rosa lo enfrentá Sta Maria den nan prome kompromiso p'e play-off.

Ambos seri lo ta sigun e sistema "best of three". E ganadó di e seri entre Scorpions i Wild Cats lo a pasa òutomatikamente p'e play-off final, mientras ku e perdedó lo enfrentá e ganadó dje seri entre Sta Rosa i Sta Maria.

...na Navratilova verrassend uitgeschakeld

...pen tenniskampioenschap op Flushing Meadow

NEW YORK — Het open Amerikaanse tenniskampioenschap ..., dat op de banen van Flushing Meadow in New York wordt gehouden, is opnieuw een van zijn geplaatste, kwijt geraakt. In de achtste finales blokkeerde de Pool Wojtek Fibak de weg voor Guillermo Vilas. Fibak, elfde op de wereldranglijst en jarenlang de dubbelspelpartner van Tom Okker, verkeek zich niet op de slimme Argentijn. Vilas, die enige tijd uit de roulatie was, omdat hij een hinderlijke blessure aan zijn knie had, hoopte op Flushing Meadow weer helemaal terug te zijn. In 1977 was hij nog tot open Amerikaans kampioen gekroond. Nadien verzandde hij keer op keer, Jimmy Connors versperde hem een aantal keren de weg. Nog voor de partij had zijn Roemeense coach Tiriac de deur voor zijn pupil open gezet. Tiriac zei: "Vilas is zijn blessure te boven. Ik zie hem winnen van Fibak. De Pool is te langzaam". Die woorden strookten niet met het spelbeeld. Het was juist Fibak, die zich soepel over de baan bewoog en daarbij was de Pool enorm vast. Zijn volleys waren superieur aan die van Vilas. In de eerste set was het krachtsverschil nog gering. Vilas die zich veelvuldig op de baseline ophield, passeerde de steeds naar het net opkomende Fibak kansloos: 6-3.

Het zouden zijn laatste goede verrichtingen op Flushing Meadow zijn. Toen de Poolse machine ging draaien, schrompelde Vilas ineen. Hij had geen verweer meer op het gevarieerde spel van zijn tegenstander. Met 6-3/6-4 en nogmaals 6-3 haalde Fibak de kwartfinales.

Ook Bjoern Borg bereikte met veel overmacht de laatste zestien. Slechts drie sets had Borg nodig om de Fransman Yannick Noah naar huis te sturen: 6-3/6-3/6-0. "Toch ben ik aardig moe", zo sprak Borg na zijn zege. "De ondraaglijke hitte speelde mij en Noah parten. Ik zag dat hij in de tweede set vermoeidheidsverschijnselen toonde, dat gaf me nieuwe impulsen. Echter in de derde set zag ik het ook niet meer zitten. Laat me dan maar 's avonds spelen, dan is het tenminste koeler.

TRACY AUSTIN

De als eerste geplaatste Tracy Austin bereikte gisteravond op Flushing Meadow de kwartfinales van het toernooi om de open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Austin versloeg de door de organisatoren als tiende getipte Virginia Ruzici uit Roemenie in twee sets: 6-4 en 6-0. De jonge Amerikaanse had het aanvankelijk nogal moeilijk met Ruzici en kwam achter met 2-4. Toen bleek Austin eindelijk het ritme te pakken te hebben en won tien games achter elkaar.

In de kwartfinales ontmoet Austin haar landgenote Pam Shriver, die voor de verrassing zorgde door van de als zesde geplaatste Dianne Fromholtz uit Australie te winnen. Met de cijfers 6-3/1-6 en 1-6 werd Fromholtz door de achttienjarige vorige week Navratilova in het toernooi van New Yersey had geklopt won de eerste set via de tie-break (7-2) en doorbrak in de tweede set al vrij snel de service van Navratilova, waarop ze spelenderwijs de set naar zich toe trok: 6-3. "Ik dacht dat ik het veel zwaarder zou krijgen", zei Mandlikova op Flushing Meadow. "Maar het viel mee. Ja, ze is altijd mijn idool geweest". Navratilova was minder spraakzaam, al nam zij haar verlies sportief op. "Ik heb naar mijn gevoel vandaag mijn beste wedstrijd van dit toernooi gespeeld. Als Hana zo blijft spelen, vermoed ik dat niemand tegen haar is opgewassen.

Shriver (dertiende op de plaatsingslijst) aan de kant gezet.

NAVRATILOVA GESTRUIKELD

Martina Navratilova, die door de plaatsingscommissie als tweede werd getipt, is in de vierde ronde gestruikeld over haar ex-landgenote Hana Mandlikova. De achttienjarige Tsjechoslowaakse, die op dezelfde club in Praag met tennis in aanraking kwam, als Navratilova toonde geen enkel ontzag voor haar ontvluchte en oudere tegenstander. Madlikova, die

WILLEMSTAD — Algun redaktor deportivo ayera den kombersashon ku nan otro koleganan di trabou durante di e "pers-café" ku a ser organisa ayeranochi na Fort Waakzaamheid den selebrashon di "Dia di Prensa". Sorto di aktividatnan komo tal sigur lo ta aporte pa yuda drecha e relashon entre e diferente periodistanan lokal.



WK-honkbal

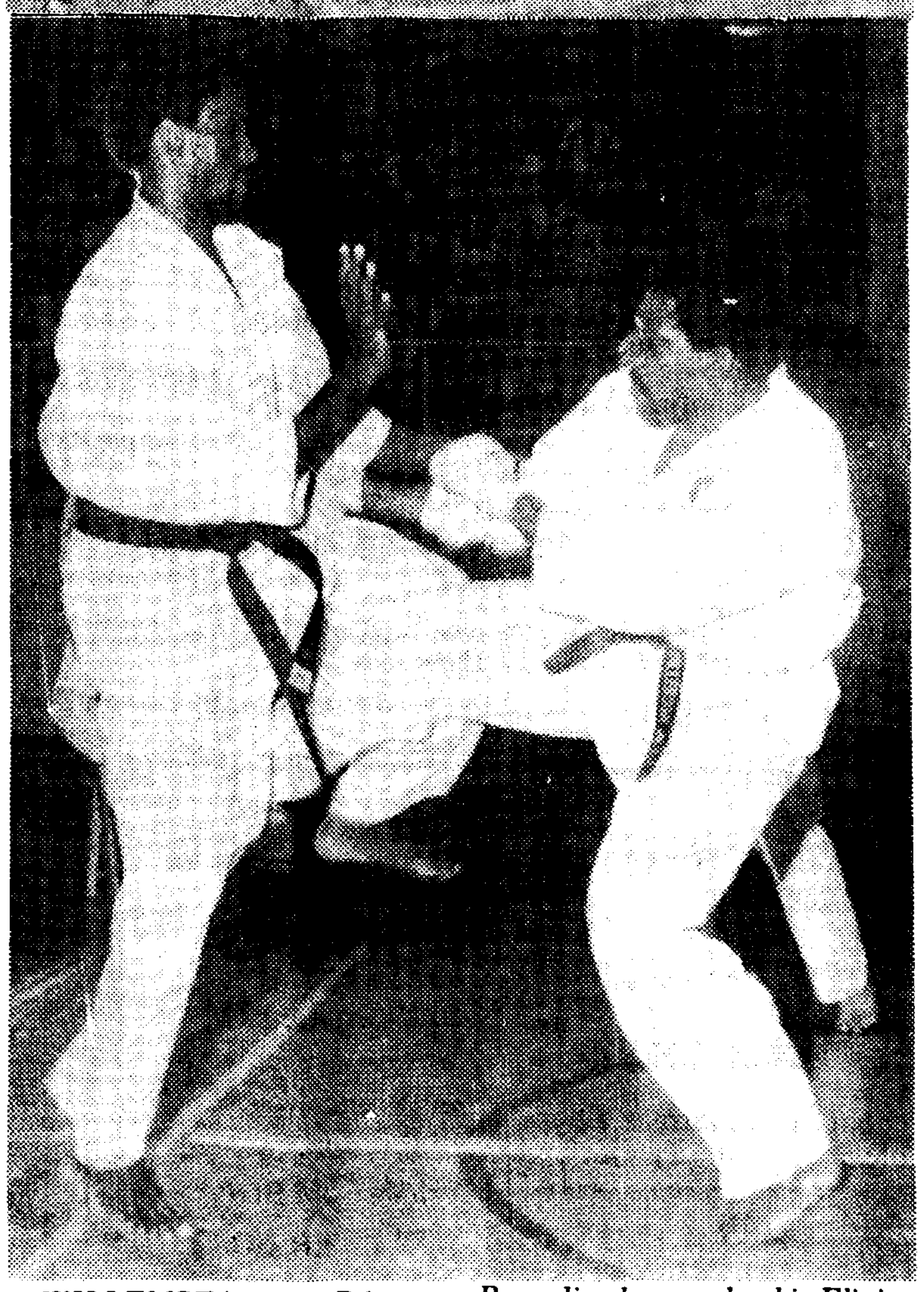
Nederland met 8-0 ten onder

TOKIO — Het Nederlands honkbalteam heeft zijn tiende en voorlaatste wedstrijd in het toernooi om het wereldkampioenschap verloren. Naar verwachting was vandaag in Tokio de aanstaande wereldkampioen Cuba te sterk. De Cubanen wonnen met 8-0. Voor Cuba sloegen Gourriel en Sanchez een homerun.

Eerder op de dag versloeg Venezuela met 15-12 Mexico.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira e ekipo di Wadokai Karate Curaçao ku a titula kampeon di ekipo durante dje kampeonato ku a ser organisa djasabra ultimo den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.



Para di robes pa drechi: Eligio Martina, H. Mercelina, maestro Junior Millerson i Tommy Allen. Di buk por mira Edsel Betorina i Raymond Bautisma. Riba e otro portret ta bista durante un dje peleanan entre e dos maestronan Dudley Josepa i Junior Millerson.

Olympic i Zeemacht for di vòlibòl

Birds a risibi hopi resistensia di Jums

WILLEMSTAD — The Birds a kuminsa e di dos buelta dje kampeonato di vòlibòl lokal logrando un viktoria di skor perta di 3-2 a kosto di Jums. Ayeranochi a keda klaramente demonstra k'e ekipo di The Birds aktualmente no ta aktuando den nan forma kustumbra ya ku nan a risibi bastante resistensia dje ekipo di Jums ku sigur no ta un dje kontrinkantenan di mas duru den e aktual kampeonato.

Por lo demas tur e sobra partidonan ku tabata programá pa ayeranochi a ser suspende. Na prome luga e partidonan entre Green Socks i Olympic i esun entre Amstel i Zeemacht no por a kontinua ya ku tantu Olympic komo Zeemacht a ser eksklui for di e kampeonato pa motibu ku na dos okashon nan a keda sin presentá pa realisa e partidonan ku nan tabatin pendiente.

Pa loke ta trata e kompromiso entre Troepiaal i Olympia valido pa kategoria femenino klase A, tambe a ser suspende ya ku Troepiaal no tabata presente. Nan a perde òutomatikamente ku skor di 2-0, 15-0 i 15-0.

Pa loke ta trata e partido entre e dos ekiponan ariba menshona, ku si a kontinua, por bisa klaramente ku Birds a risibi hopi resistensia di Jums. Den e prome set Jums a gana ku skor perta di 15-13, sinembargo den e di dos nan a kai vensi ku skor abulta di 3-15.

Den e di tres nan a bolbe rekupera i tuma ventaha di 2-1 ganando e set ku skor di 15-11. Den e dos ultimo setnan Birds a rekupera i gana ku skor di respektivamente 15-11 i 15-12 pa bai k'e triunfo. Por sierto ku Jums den mayoria di e setnan tabatin un ventaha ku sinembargo nan no por a konverti den un viktoria.

E kampeonato ta kontinua djahuebs proksimo den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou ku tres partido. Primeramente The Bees lo enfrentá Hurricane pa mitar di ocho den enkuentro valido pa kategoria femenino superior, sigui pa 9'or ku dos partido valido pa kategoria maskulino superior: Stakamahachie lo enfrenta Xaverianen i The Birds lo bolbe mira akshon kontra Red ABC.

Tennis onder leiding van Amerikaanse head pro

WILLEMSTAD — Curacao Lawn Tennis Bond, biedt in samenwerking met haar leden onder andere CSC, SOV Asiento en RCC de mogelijkheid aan kinderen van zes tot en met 18 jaar om een tennistraining te volgen, onder leiding van de Amerikaanse head pro Chuck Gershanow. De cursus zal op maandag 8 september aanvangen. De cursus-duur is twaalf weken.

Kinderen zullen na een behendigheidstest, die dondedag en vrijdag aanstaande op de banen van Suffisant zal worden gehouden, in de volgende groepen ingedeeld worden: beginners één uur per week; intermediate anderhalf uur per week; gevorderden ook anderhalf uur per week, en spelers met voldoende wedstrijd ervaring twee uren per week.

Naast de instructies zullen op aparte dagen georganiseerde trainingen met extra coaching gehouden worden, welke in het te betalen cursusgeld zijn inbegrepen. Maximaal zullen vier kinderen op een baan instructies krijgen. Inschrijvingen via de tennisclubs of bij de heer Chuck Gershanow op telefoonnummer 25000 toestel 704.

Huussen tegen Fighting Mack

ROTTERDAM — Op maandag 22 september zal de Nederlandse bokskampioen in het zwaarweltergewicht Adri Huussen in de Veilinghal te Utrecht uitkomen tegen Fighting Mack (Curaçao). Ook de Nederlandse profboksers Verrips en Krol zullen die avond in Utrecht bokssen. Hun tegenstanders zijn echter nog niet bekend.

Kampeonato di karate organisa pa CuKarBo

Wado kai a resulta e miho ekipo

WILLEMSTAD — Un publiko bastante grandi tabata presenté djasabra ultimo den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat pa a presensia e kampeonato di karate ku a ser organisá pa Curacao Karate Bond, ku sin duda a resultá un eksito.

E kampeonato a konsisti di tres parti: peleanan pa ekipo, peleanan di Kata i e parti individual. E publiko ku tabata presente sin duda por a gosa di bon formanan di Kata i tambe di peleanan na nivel.

Espesialmente e tres peleanan entre Dudley Josepa i Junior Millerson a kai hopi na agrado dje publiko i nan tabata biba ku e peleanan den tur sentido. Dos di e tres konfrontashonnan entre e dos maestronan ariba menshona a finalisa den un empate i e uniko viktoria a ser registra pa Dudley Josepa. E tres peleanan enkuestion sin duda tabata di un bon nivel i mirando e aktuashon di e dos maestronan aki ku tambe ta preparando i ku tur probabilidat lo forma parti di e seleksHon ku mui pronto lo bai partisipa n'e kampeonato na Spanya. Korsou sin duda lo tin e oportunidat pa logra un bon resultado.

EKIPO

Den e kategoria pa ekipo tabata Wadokai Karate Curacao bou di direkshon dje maestro Junior Millerson ku a logra titulá kampeon sigui na di dos luga pa Curacao Karate Organization bou di guia di Dudley Josepa.

KATA:

Den kategoria Kata tabata Shanon Werleman kende a finalisá n'e prome puesto, sigui pa Siegert Marten ambos di Curacao Karate Organization i John Millerson di Wadokai.

INDIVIDUAL

E prome premio den e kategoria ariba menshona a bai pa Raymond Bautisma i e di dos pa John Millerson, ambos ta forma parti dje skol bou di direkshon di Junior Millerson. Ku e prestashon demonstra Wadokai Karate Curacao di Junior Millerson a podera dje trofeo rotativo kua a ser pone disponibel pa "Carnefco-AAB". E organisadónan ta hasi uzo di e oportunidat pa gradisi Carnefco-AAB i Curacao Plaza casino p'e koperashon risibi.

Kampeonato di tenis "Occupation dobbel"

WILLEMSTAD — E kampeonato di tenis "Occupation dobbel" a kuminsa ayeranochi riba e kancha di RCC na Mon Repos ku tres partido, ku a laga e siguiente resultado. Primeramente tabata M. Luis i R. MacRooy kendenan a derota e duo di Hospitaal J. Semper/A. Brouwer ku skor di 6-2 i 7-6. Prinsipalmente den e di dos set e duo forma p'e trahadónan di Hospitaal a duna esnan di administrashon bastante dolor di kabes, pero tòg nan no a logra triunfá.

Den e di dos kompromiso e duo "Salesmen" E. Rooi i Chi Alberto a derota e polisnan R. Rasmijn i L. Lebacs ku skor di 5-7; 6-2 i 6-3. Despues di a perde e prome set e duo "Salesmen" a rekupera den gran forma pa bai k'e viktoria.

Por ultimo H. Michel i E. Borrebach a derota G. Casseres i M. Vlaun den dos partido sigui. Ku skor di 6-4 i 6-1 e duo di administrashon a logra di impone riba nan kolega.

E kampeonato ta kontinua awe tardi kuminsando for di 6'or ku dos partido, ambos riba e kancha di RCC na Mon Repos.

Derde ronde bridgeclub "Corsow"

WILLEMSTAD — De uitslag van de derde ronde van de clubcompetitie van bridgeclub "Corsow" is als volgt:

GROEP A- acht paren: 1. Heren Maas v.d. Pol 61.90%, 2. en 3. Mevr. Maas Heer v.d. Net en Heren Brown v.d. Ende 56.55, 4. Echtp. v. Scherpenzeel 54.17

De overige vier paren scoorden beneden het gemiddelde.

GROEP B- tien paren: 1. Mevr. v. Krimpen Heer Best 56.02, 2. en 3. Heren Roerhorst Groot en Heren Maas jr. de Bruijn jr., 55.09, 4. Mevr. Vos Heer Moeniralem 52.31, 5. Echtpaar Millet 51.85, 6. Heren Voorbraak Kroeger 50

De overige vier paren speelden beneden de 50%

GROEP (9 paren: 1. Dames Deelstra Wosikowski 60.19, 2. Mevr. v. Gijn Heer Beaujon 58.33, 3 Echtp. Schnog 56.02, 4 Echtp. v. Bochoven 54.63. 5. Echtp. Voskamp 51.39.

De overige vier paren scoorden beneden het gemiddelde. Aanstaande vrijdagavond wordt de laatste competitieronde gespeeld, en op zaterdag 13 september organiseert bridgeclub "Corsow" haar najaarsmarathon. Zowel leden als nietleden kunnen zich tot uiterlijk zaterdag 6 september opgeven bij de Heer Maas, telefoon 76441.

Durante fin di siman

Programá ekstenso di atletismo

WILLEMSTAD — Federashon di atletismo di Korsou ta organisá e fin di siman aki kampeonatonan di atletismo di Korsou. E kampeonatonan enkuestion. ta reparti riba tres diferente fecha. E prome fecha di kompetensia lo ta djabierne pròksimo pa 8'or di anochi den stadion di Rif, sigui pa djasabra 6 di september pa 3'or di atardi tambe den stadion di Rif i djadumingu siguiente pa 10'or di mainta na tereno di Lagoen.

E kampeonato aki ta reparti tambe den sinku diferente kategoria, kua nan ta: damas 14 pa 16 aña di edat, damas 17 aña i mas; kabayeros 14 pa 16 aña; kabayeros 17-18 i por ultimo e kategoria di kabayeros di 19 aña p'ariba. Lo tin un variashon grandi di diferente evento manera entre otro: 100-200-400-800-1500 i 5000 meter; bulamentu haltu i leu, tiramentu di disko, bala di heru i speer.

Un invitashon ta bai na tur amante di atletismo i tur esnan ku ainda tin di sera konosi k'e deporte, pa bin presensia e kampeonatonan i asina duna nan aporte n'e deporte "mama di tur deporte".

JAYCEES-DAY

WILLEMSTAD — In Hoffi Popo Royer is zondag de Jaycees-dag gevierd door de verschillende afdelingen gezamenlijk; die der dames, van de jeugd, Willemstad en Banda Abao. De viering was in de vorm van een gezins en sportdag. Ongeveer tachtig leden waren daarbij van de partij. Op het programma stonden onder meer domino en bingo, terwijl de honger gestild kon worden met een goed bereide stobá met soep.

Europacup I en II

DEN HAAG — Er staat de medische en technische staf van Ajax en Feyenoord nog heel wat werk te wachten, willen beide clubs over twee-en-een-halve week enige indruk maken in het Europacup I en II-gebeuren. Ajax treedt daarin aan tegen Dynamo Tirana en Feyenoord komt uit tegen Ilves Tampere. Beide gereputeerde verenigingen leden zaterdag het eerste puntenverlies. Ajax ging op eigen terrein met 2-4 ten onder tegen eredivisiedebutant Wageningen. FC Utrecht hield in de Kuip Feyenoord op een gelijkspel: 1-1.

Mede door deze verrassende verrichtingen verschenen FC Twente en AZ'67 aan kop met het maximale puntenaantal uit drie wedstrijden. In Rotterdam vergaat het Barry Hughes al even slecht als vorig jaar in Haarlem, Sparta staat geheel onderaan met nul punten.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van bestek nr. 80-18:

HET ASFALTEREN VAN DIVERSE GESTABILISEERDE WEGEN, MET BIJBEHORENDE WERKEN.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: bestek nr. 80-18 uiterlijk op 18 september 1980 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.

Bestek en tekeningen zijn vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 100,— per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
A. Th. de Jongh, M.C.E.

EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de ANTILLIAANSE BROUWERIJ N.V. een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (A.B. 1953 no. 21) voor het uitbreiden van de stookolie-opslagcapaciteit met een tweede tank van 37 m3, alsmede een ruimte voor de opslag van smeerolien, vetten en chemicaliën t.b.v. de ANTILLIAANSE BROUWERIJ N.V. aan de Rijkseenheid Boulevard.

Dit verzoekschrift met bijlage, ligt vanaf heden gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welke termijn vak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen bovengenoemde uitbreiding kenbaar te maken.

De Gezaghebber,
O. MARTINA.

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Strikes in Poland's vital Silesian coalfields are spreading, according to state television, the first time the two-month-old labour problems have hit the country's industrial heartland. Informed sources said miners in 10 coalmines and two related factories had come out on strike for the right to form trade unions which are politically independent. State television said a government team headed by Mining Minister, Wlodzimierz Lejczak was in the central mining town of Katowice and an agreement was expected to be signed today. Yesterday, however, informed sources said the miners had refused to discuss their demands with the Minister until he produced written proof from the Warsaw authorities that he was empowered to negotiate. The sources added that the talks were suspended and would be resumed today. Officials said yesterday that as striking shipyard workers in the northern port of Gdansk had signed an agreement on Sunday under which they were allowed to set up an independent trade union, there would be no problem in settling the Silesian dispute.

TEHERAN — Iranian leaders met late into the night to try to head off an open confrontation in parliament between President Abolhassan Bani-Sadr and the dominant clergy-led Islamic Republican Party. The talks began after informed sources said the President's supporters might stage a walk-out in parliament today to prevent confirmation of a hardline Cabinet comprising mainly young revolutionaries with little administrative experience.

MONROVIA — Liberia's military ruler, master sergeant Samuel Doe, has said his government will resume executing people he described as enemies of the Liberian people.

MEXICO CITY — President José López Portillo said Mexico's proven oil and gas reserves now stood at just over 60 million barrels, 20 per cent more than assessed six months ago. In London, OPEC deputy secretary general told a press conference that the price of OPEC oil should gradually double to round 60 dollars a barrel.

SAN SALVADOR — A total of 20 people including a town mayor, were killed in El Salvador's latest outbursts of political violence, police reported. Noel Martel Vides, mayor of Jutiapa, was shot dead by unidentified gunmen. The bodies of five people believed to be victims of right-wing extremists were found earlier and three left-wing guerrillas died in a clash with security forces. Eleven other people were killed during the day, police said.

GENEVA — The United Nations shipping committee opened a two-week meeting here today to consider Third World demands for phasing out "flags of convenience" in the face of total opposition from industrial nations. A UN meeting here last January was unable to bridge the gap between the developing states which want a larger share of the world's shipping trade and the industrial states whose shipowners control the bulk of "flag of convenience" vessels.

HONG KONG — Chinese military leaders have supported a cut in defence spending this year, the New China news agency said today. The 2.94 billion yuan (1 billion dollars) cut from last year's defence spending of 22,27 billion yuan (13 billion dollars), which could have included the cost of the one-month border war with Vietnam, was contained in the 1980 budgetary outlay reported to the National People's Congress (NPC) meeting in Peking. Commenting on the cut, chief of the general staff, Yang Dezhi, said China's economy was still in difficulty due to "turmoil and mistakes" during the decade of extremist policies.

CAIRO — Egyptian Foreign Minister Kamal Hassan Ali was quoted today as saying that the Palestinian autonomy talks with Israel would remain suspended unless Prime Minister Menachem Begin's government changed its attitude over Jerusalem and the occupied territories.

LA PAZ — Bolivia's military rulers said today they were introducing the death penalty for such crimes as terrorism, drug trafficking, embezzling, agitation and conspiracy. Interior Minister, Colonel Luis Arce Gomez, told reporters that the military had taken over in last July's coup in search of a "new Bolivia based on the fundamental premise of a moral revolution". He added that radical measures were needed to protect the population from disaster. Bolivia's constitution provides for the death penalty only in cases of high treason in times of war, first degree murder and patricide. The last judicial execution was in 1972. Colonel Gomez said the death penalty would in future be applied to those found guilty of "acts" of terrorism, the production and sale of cocaine, embezzlement, robbery and misappropriation of public funds" as well to agitators, plotters and speculators.

DETROIT — Ronald Reagan has caused a stir in the depressed Democratic stronghold of Detroit by accusing President Carter of spurning the unemployed and choosing to open his election campaign in the southern birthplace of the racist Ku Klux Klan. The Republican presidential candidate, opening his campaign in a speech to hundreds of factory workers at the Michigan State fair, started his audience with the Klan reference and drew shouts of "low blow". Mr Reagan said: "I am happy to be here where you are dealing first hand with the economic problems that have been committed (by the Carter Administration) while he is opening his campaign in the city that gave birth to the Ku Klux Klan". The Republican candidate made the comment yesterday without knowing that in the Alabama town of Tuscumbia, Mr Carter denounced the anti-black Klan and everything it stood for. The President, angered at seeing a dozen white robed Klansmen, accused them of being cowards who understood neither the South nor the United States. Reagan aides said their man was not trying to link Mr Carter to the Klan, but wanted to underline the President's alleged reluctance to face workers whose livelihoods had been jeopardised. In his speech, Mr. Carter defended his handling of the economy and promised "a great and noble campaign for a secure peace, for jobs and for stable prices". Both men praised Poland's striking workers but Mr Reagan scored a point on the President by having the father of Polish strike leader Lech Walesa appear on the stage with him in Jersey City. Stanislaw Walesa, who has lived in the United States for seven years, refused to say whether he was supporting Mr Reagan. He said his appearance was non-political.

SEOUL — South Korea's Prime Minister and his Cabinet resigned today following the inauguration of President Chun Doo-Hwan. Government officials said a new cabinet was expected to be announced later today or tomorrow.

NEW YORK — Legendary Brazilian soccer star Pele will do his number 10 shirt again on September 24 to play with New York Cosmos in a farewell match for striker Franz Beckenbauer, club president Ahmet Ertegun announced. It will be Pele's first appearance in a Cosmos shirt since his won farewell match against Santos of Brazil on October 1, 1977.

Conference on nutrition and food strategy

BRIDGETOWN (RA/SNA) — A Caribbean community committee devising food and nutrition strategy for the region this week began putting together a draft programme

The committee is expected to continue its work. Conference sources are expecting a plenary session to be held by thursday, it was stated. The meeting in Barbados is the first step towards development of a detailed food and nutrition strategy for the Caribbean, which will from an integral part of the regional food plan. Another meeting will be held in Jamaica in November to follow up work now being done in Barbados.

Rehabilitation subsidy for Dominican farmers

ROSSEAU (RA/SNA) — Farmers in Dominica will soon receive a two hundred dollars an acre banana rehabilitation subsidy owed to them by government.

Sources in Roseau say the money amount to some 42 million dollars, and is to be paid by month-end. This was disclosed by Prime Minister Mary Charles, who said that government had to borrow the money to pay the farmers.

MANAGUA — The United States government is preparing a military intervention in El Salvador to crush the popular struggle in the smallest Central American country, according to Jose Rodriguez, member of the leadership of the Democratic Revolutionary Front.

Rodriguez told foreign correspondents here that it is increasingly possible that US president James Carter will opt for that course of action since he needs to display himself as a "hard-line candidate" in his re-election campaign. He added however that the Salvadoran people are stepping up their struggle against the military-christian democratic junta while preparing for other eventualities. In recent weeks he said he stated that salvadorean revolutionary organisations have stepped up their actions and among other losses the regime had seven combat helicopters shot. The US recently delivered the copters to repress the people.

Maurice Bishop at Jamaica solidarity rally:

Deadly imperialist plan against Caribbean

SAINT. GEORGES (PL) — Grenadian Prime Minister Maurice Bishop charged that imperialism is carrying out a deadly plan against the Caribbean and promotes violence, terror and assassination in the region.

The warning was made at a Jamaica solidarity rally on the 93rd anniversary of the birth of that country's national hero Marcus Garvey. Bishop also reminded the Grenadians of the "Pyramid Plan", that the Central Intelligence Agency prepared against Grenada last year. "They have experimented with all of us and the only thing they have still to try is direct invasion, and that will come too, so that we must be prepared for them", he warned. Bishop declared that this must be regarded as an imperialist attempt to force the entire region rightward and isolate the revolutions of Grenada, Cuba and Nicaragua, force the Jamaican process to retreat and invade El Salvador.

"There is no denying that today we are experiencing a dangerous period in the Caribbean, he declared and called on the vanguard parties to do "all we can individually to enhance the people's political and ideological consciousness and organizational capacity, and bolster unity. "We each have a fundamental duty to guarantee those things for which we are fighting today in Grenada."

Bishop stressed that Garvey understood certain principles that can be of assistence at present to the progressive forces in their battle against imperialism. Garvey, the national hero of Jamaica, a forerunner of Caribbean unity and fighter for the rights of black people all over the world was described by Bishop as anti imperialist and anti colonialist, and a killed [illegible] people.

But above all, he stressed Garvey realized the need to defend the country and the organization that defends the interests of the people. The Grenadian Prime Minister said that Garvey also realized that "once imperialism observes that we are mobilizing to bring greater benefits to the people, it will come after us." "This is a law that we have seen applied throughout the world, as in Chile, despite the fact that Salvador Allende became president through elections, maintained the parliamentary process intact, refused to close down the newspaper El Mercurio, the reactionary mouth piece in Chile, or to crush the reactionary elements that promoted the counterrevolution. "Four days before his government was overthrown, a mass popular rally was held in Chile to support Allende, but imperialism and the local reaction assasinated him and thousands more Chilean patriots", said Bishop. Something similar, he noted is to be observed in Jamaica where violence is being unleashed by imperialism and the local reaction. Bishop said he wondered what would happen if Edward Seaga, leader of the Jamaican opposition, attained power in Jamaica and then Ronald Reagan won the US-presidential elections.

Were that to happen, there would be a combination fascists Seaga in Jamaica and Reagan in the United States, and "we would all have to fight once again for our independence.....a bloody war would be triggered off in the Caribbean. Therefore, it is our duty to support prime minister Michael Manley and the progressive forces in Jamaica". "While we offer our unconditional, unreserved support to Jamaica and pledge all the aid it wants from us, "stated Bishop, "we must make sure that the process we have begun in our country is deep and lasting, of a permanent nature and that imperialism will never force us to retreat.

MOSCOW — The Soviet media reported that Polish strikers had returned to work along the Baltic coast but did not mention the terms of the settlement. A Soviet television commentator endorsed the Polish Communist Party's handling of the strikes, but withheld comment on political concessions. In the United States President Carter and Republican presidential candidate Ronald Reagan hailed the Polish strikers in speeches at campaign rallies.

Condemmed by development agencies

British overseas aid to hotel group

LONDON (IPS/SNA(— Club Mediterranee, the international hotel group which runs getaway-from-it-all resorts tailored for younger well-to-do tourists has been given four million pounds sterling aid grant from the British Overseas Development Administration to enable the group to open up a 652-bed hotel on Providenciales, one of the islands in the Turks and Caicos group South of the Bahamas.

The island's airport is to be enlarged and the road from the airport to the hotel to be built will be resurfaced. The population of the island is onbly about 1,000 and so the aid works out to about 4,000 pounds per head. This compares to 55 pounds per head given by Britain to Bangladesh in 1978.

The ODA decision has been condemned by Third World development agencies, including the World Development Movement, which has calculated that money could have funded the building of 20,000 village pharmacies, 10,0008 classrooms and provide education for 300,000 children in the Third World.

The ODA says tat research showed that tourism was the only practical form of development for the island and one which would bring in much needed foreign exchange. A spokesman said that since the island was a dependency, Britain had a greater responsibility to it and so had to give it proportionately more money.

The project was agreed to after the foreign office was approached by the French Company, Club Mediterranee, the company has 68 international subsidies which include Club Med, in Britain.

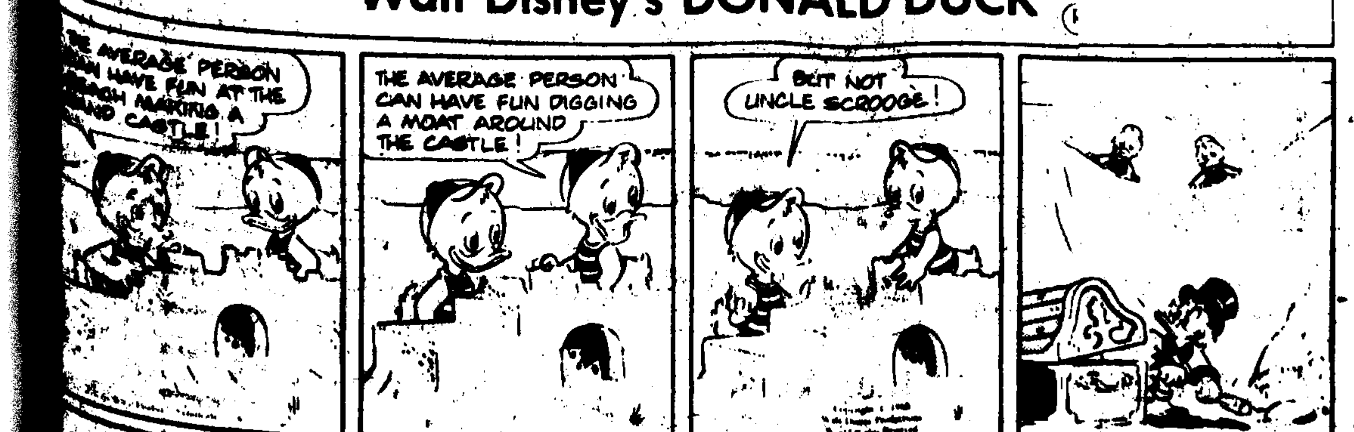
The aid is being provided on the condition that only British and local firms will be able to tender for the work.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.5
PND STERLING	4.265	4 32	4 38
NED GLD	91.66	92.3.	93 18
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	108 77	109 49	110 29
FR FRANCS	--.--	43 13	43 83
DUITSE MARK	99 96	100 66	101.43
SUR GLD	-- --	100 0	100.9
IT LIRE	1.79	2 09	2.15



* bij aankoop van De Maayer meubels

DE MAAYER meubels vindt U tegenwoordig bijna overál, o.a. bij:

MUEBLERIA AMIRA DE RUYTERKADE 45 ◉ MUEBLERIA LA BELLESA BERG ALTENA 66-68 ◉ MUEBLERIA MUNDIAL DE RUYTERKADE 41A ◉ CASA BRION MUIZENBERG 16-18 ◉ MEUBELFABRIEK DE MAAYER SEROE LORAWEG 107 ◉ CASA SEMI CENTRO COMERCIAL ANTILIA ◉ MUEBLERIA UNIVERSAL BREEDESTRAAT 157A (O) ◉ MUEBLERIA ABRAHAM BREEDESTRAAT 93 (O) ◉ CASA RAFAEL SUFFISANTWEG 14 ◉

MUEBLERIA HALA BAO BARBER 178 ◉ MUEBLERIA LA CONFIANZA W. CHURCHILLWEG 153 ◉ MUEBLERIA MUNDIAL BREEDESTRAAT 174 (O) ◉ MUEBLERIA LULU BREEDESTRAAT 190B (O) ◉ CASA ABDALLAH W.CHURCHILLWEG ◉ COMERCIAL EL AYOUBI BREEDESTRAAT 122 (O) ◉ BAZAR IDEAL ST. THOMAS 20 ◉ CASA BRION BREEDESTRAAT 138 (O) ◉ CASA BRION SALIÑA ◉ MUEBL. CARIBE W. CHURCHILLW. 151

DE MAAYER
MEUBELINDUSTRIE N.V.
FABRIEK: SEROE LORAWEG 107-B
P.O. BOX 43, CURACAO N.A.

DE SUPERSTUNT VAN 1980!